



PRESENTED TO THE
MAHAMAHOPADHYAYA
Dr. U. V. SWAMINATHAIYAR LIBRARY
TIRUVANMIYUR, MADRAS-41

BY

Shri. K. S. KRISHNASWAMY
Retired Chief Engineer, Mysore P. W. D.

In Memory of
His Revered & Beloved Father
(a student and later an intimate friend of
Dr. U. V. Swaminathaiyar)

DEWAN BAHADUR, RAJASABHABHUSHANA
K. R. SRINIVASIENGAR
Executive Member of Old Mysore State

ஸ்ரீ:

கடைவள்ளலார் காலம்

சா. கிருஷ்ணசாமி ஐயங்கார், எம். ஏ.,

எழுதியது



மகாமகோபாத்தியாய
டாக்டர். உ. வே. சாமிநாதையர்
நூல் நிலையம்,
சென்னை - 600090.

சென்னை

பி. ஆர். ராம அய்யர் அண்டு கம்பெனியாரால்

பதிப்பிக்கப்பெற்றது

1914

காபிரைட்



பிழைதிருத்தம்

Page.	Line.	For.	Read.
3	14	கர்ந	கர்ண
4	3	மூன்றுவது	மூன்றாவது
a	15	நாற்பதினமர்	நாற்பத்தொன்பதின்மர்
7	21	சிலம்பதிகார	சிலப்பதிகார
8	3	நீக்குவதற்குசி	நீக்குவதற்குச்சி
9	1	ஒருக்கால்	ஒருகால்
	11	கர்ந	கர்ண
	20	மெல்லிராகிய	மெல்லியலாராகிய
	27	கழாஅத்தலை	கழாத்தலை
10	11	னீன்றுள	னீன்றுள
	note 10	என்று	என்பது
	23	கடற்படைத்திறம்	*கடற்படைத்திறத்தை
11	8	நாடினதாத்	நாடினதாகத்
11	20	வேண்டியதாகிய	வேண்டியனவாகிய
12	7	பூர்வீகச்சோழ	“பூர்வீகச்சோழ
	11	நாகப்பட்டினத்து	நாகப்பட்டினத்து
	14	பெற்றுளதாலும்	பெற்றுளதாலும் என்க
13	3	புகலும்.	புகலும்
	22	கர்ந	கர்ண
14	21	ஸ்ரீமத்ரா	ஸ்ரீமான்ரா
14	29	புகட்டுதல்	புகட்டுதல்
15	note 1	வடதிசைத்	வடதிசைப்
	note 2	மறித்தல்	மரித்தல்
17	11	முன்னுளினவேனில்	முன்னுளினவேனில்
17	11	ளிரும்புது	விறும்புது
	note 1	ஸ்ரீமத்	ஸ்ரீமான்
18	1	புகாரகடல்	புகாரைக்கடல்
	8	வஸ்துகளுக்காகவும்	வஸ்துகளுக்காகவும்
19	8	அவர்க்கிளை	அவற்கிளை
	21	பெருமு	பெருவழு

Page.	Line.	For.	Read.
20	6	கதைகளினும்	களிலும்
	15	கீழேடுத்துக்	கீழேடுத்துக்
	24	ஒருக்கால்	ஒருகால்
	30	நா னூற்று	நா னூறு
21	9	சங்கமிருந்	சங்கமிருந்
	23	மூத்தேதானாகியும்	மூத்தேதானும்
22	7	சிறழிந்து	சீரழிந்து
	8	பெயரூலும்	பெயராலும்
	14	மிசச்சிறப்பு	மிசச்சிறப்பு
	16	திருவள்ளுவர்	திருவள்ளுவர்,
	19	நிற்சிலர்	நிற்சிலர்
	23	கொறுதலை	கொறுதலை
	29	வெருவாய	வெருவாய்
	30	சாத்தரோடு	சாத்தனாரோடு
23	17	பெருவது	பெறுவது
	24	அகநாநூறு	அகநா னூறு
24	14	இளஞ்சேய்ச்	இளஞ்சேட்ச்
	24	தூற்றாண்டி	தூற்றுண்டி
	"	வதிந்தவராய்	வதிந்தவராய்
26	7	ஸ்ரீமான்	ஸ்ரீமான்
26	15	புகட்டியுளவாம்	புகட்டியுள்ளாம்
	26	காஞ்சித்சோழ	காஞ்சிசோழ
27	1	துரைமுகத்	துறைமுகத்
28	5	கிசைய	கிசையப்
29	5	ஸ்ரீமத்	ஸ்ரீமான்
29	8	கொடுக்கிலாதனை	கொடுக்கிலாதனை
	10	நிறுவியதை	நின்றதை
	14	முதக்கயவாகு	முதற்கயவாகு
	22	கட்டுப்பின்னிறுத்த	கட்டுப்பின்னிருத்த
	23	கிறிஸ்து	கிறிஸ்து
	17	பண்டார்க்கர்	பண்டார்க்கர்
31	1	னென்பதற்கிது	னென்பதேனாடிது
	27	நிலமையில்	நிலமையில்
32	29	இடைபட்ட	இடைப்பட்ட
33	3	யருகிலுள்ளது	யருகிலுள்ளது.
	6	ஆய்க்குரியதாயும்	ஆய்க்குரியதாகும்

Page.	Line.	For	Read.
34	8	முயற்ச்சி	முயற்சி
	,,	பெருமுயர்ச்சி	பெருமுயற்சி
	9	நிலைப்பெற்ற	நிலைபெற்ற
		குறிப்புகள்	குறிப்புக்கள்
i	8	அணைதற்கறிய	அணைதற்கரிய
	9	அரண்வலிய	அரண், வலிய
	27	சுறக்கும்படி	சுரக்கும்படி
ii	(7) 3	முடைய	யுமுடைய
iv	(16) 7	வாயையுடைய	வாயையுடைய
		போர்க்களத்தின்	போர்க்களத்தின்
	(18) 1	சுத்தை	தத்தைப்
	2	சேநந்தவர்	சேர்ந்தவர்
	(20) 4	மிகப்பெறுமை	மிகப்பெருமை

ஸ்ரீ :

கடைவள்ளலார் காலம்



நம் தென்னிந்திய சரித்திர வராய்ச்சி செய்வான் புதுவோர்க்கு, வழிதுறை புலப்படாமை இயல்பென்பார். வெகுவாய்ப்பயிற்சி செய்யப்பெற்று, பலவகையான நூல்களையுடையதாகிய நந்தமிழ்ப்பாஷையின் சரித்திரவராய்ச்சியும் அதற்கையதே. ஆயினும், சின்னளாக அரியபெருமுயற்சியால் வெளிப்படுத்தப்பட்ட சில நூல்களாலும், வேறு தற்கால ஆராய்ச்சியின் விளைவான பிறசாதனங்கள் சிலவற்றாலும் மூன்றாந் தமிழ்ச்சங்கம் சிறப்புற்று விளங்கிய காலம் ஒருவாறு ஊகிக்கக்கூடும். இப்படி ஊகிக்கப்படும் கொள்கைகள் உண்மையே யென்பதற்கு இருவிதமான தடைகள் உள். இவைகளில், நம்முன்னோர் எழுதிவைத்த நூல்களில் உண்மையும் அண்மையும் பகுத்தறிய வியலாதவாறு ஒருமித்திருப்ப தொன்று; தவிர, இவ்விஷயங்களை ஆராய்ச்சிசெய்ய முற்புகுந்த சில பெரியோர்கள் இத்தகைய முடிக்கத்தைப் போக்க முயன்றோராயினும் அவற்றை ஆக்கிப் போரேயாவர் போலும்! ஆயினும், தொன்று தொட்டுக் காலப் பரம்பரையாய் வரும் விஷயங்கள் எவ்வளவு உண்மைகளை மறைப்பனவையாயினும் இவைகளை முன்னிட்டு ஆராய்ச்சி யியல்புக்கினை நகச் சோதிக்கப் புகின், இம்முயற்சி நன்மையையே பயக்கு மென்னும் ஊக்க மேலீட்டால் மேல்வரும் நான்கு கொள்கைகளுக்கியன்ற சாதனங்களில் எம்மாலறியப்பட்ட சில ஈண்டு வெளியிடப்படும்.

(i) தொன்றுதொட்டு வழங்கும் மூன்றஞ்சங்கமென்னும் ஒரு கல்விக்கழகம் இருந்திருக்கக் கூடுமென்பதொன்று.

(ii) இச்சங்கம் மிக வுயர்ந்த நிலைமையிலிருந்த காலம்; சேரன் செங்குட்டுவன் காலமே யென்பது மற்றொன்று.

* இவ்வியாசம் மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்து கீந்தாம்வருஷோற்சவ நிக்ஞன் ஒன்றாகிய 1906ஆம் மேஷ் 25உ, மாலை மஹாமஹோபாத்தியாயர் ஸ்ரீ: வே. சாமிநாதையரவர்கள் அக்கிராசனம் வகித்த வித்துவச்சபையில் படிக்கப்பட்டது.

(iii) இச்செங்குட்டுவன் காலம் இதுகாறும் தெரிந்த மட்டில், கி. பி. இரண்டு அல்லது மூன்றாம் நூற்றாண்டாயிருத்தல் வேண்டும், என்பது மூன்றுவது.

(iv) இம்மூன்று கொள்கைகளும் இன்று மட்டும் தெரிந்துள்ள நம்தேசச்சரித்திரக் கொள்கைகளுக்கிணங்கியவைகளேயாகும், என்பது நான்காவது.

தமிழ் நூல்களில், பண்டைக்காலத்தனவும் அதற்குப் பிற்காலத்தனவுமான சரித்திரநடைபெற்ற சில நூல்களையும் பல்லோரும் அங்கீகரிக்கத்தக்க பழங்கதைகளையும் கொண்டே இவ்வாராய்ச்சி செய்யப்படும். நம்முன்னோர், தமிழகத்தில் பாண்டி நாட்டில் நடந்தேறிய சங்கங்கள், மூன்றென்பர். இம்மூன்றில் மூன்றாவதொன்றே நம்மாராய்ச்சிக் கிணங்கும். ஆகையால், இவ்வியாசத்தில் சங்கமென்பது மூன்றுஞ்சங்கமேயாம். இச்சங்கப்புவலர்கள் நார்பத் தொன்பதின் மரென்றும், சங்கம் வளர்த்த பாண்டியர் முடத்திருமாறன்முதல் உக்கிரப்பெருவழுதி யீராக நார்பதின்மர் என்றும், இவர்களுள் கவியாங்கேறினர் மூவரென்றும் கூறுவர். இவ்வுக்கிரப் பெருவழுதியின்முன்பே திருவள்ளுவர் குறள் அரங்கேறிற்றென்ப. திருக்குறள் நாயனார் இச்சங்கத் தங்கத்தினருள் ஒருவர் அல்லரென்பதும், இன்னோரென்ன பலசான்றோர் வெவ்வேறிடங்களில் வதிந்து, வாழ்நாள் வீண்நாளாகாது விளங்கின ரென்பதும் இனித் தெளிவுறுத்தப்படும்.

உக்கிரபாண்டியனை ஊன்று கோலாக நிறுத்தி அவ்வரசன் காலத்துமன்னரையும், மதியாளரையும் கட்டுக்கதை கடிந்து அக்காலத்தனவாய நூல்களின் உண்ணிலையைக் கொண்டே ஒழுங்கு படுத்தியனும். ஆயின் முதன்முதல் உக்கிரபாண்டியன் காலத்தவர் வள்ளுவ ரென்பதை யறிவது இன்றியமையாததாம். திருவள்ளுவ மூலையில் உக்கிரபாண்டியன் சாற்றுக்கவி யொன்றிருக்க; ஒளவை யென்னும் பெயரோ, புகழ்ப்பெயரோ பெற்ற உடன்பிறந்தாள், நாயனாருக்கு ஒருத்தி யிருந்தனளென்பது அனைவருமுறிவர். இக்கல்விக்கரசி இப்பாண்டியனையும் இவன் நண்பராகிய சோழன் ராஜகுயம் வேட்டபெருநற் கிள்ளியையும், சேரமான் மாவெண்கோவையும் புறப்பாட்டு முந்நூற்றறுபத்தேழில், இவர்கள் பெயர்களைப் புலப்படுத்தின ரல்லரேனும், புகழ்ந்துள்ளார். யீழர் மூலங்கிழார், உக்கிரப்

பெருவழுதி வேங்கை மார்பனைவென்று கானப்பே ரெயில் கைக் கொண்டதைக் கீழ்வருமாறு தெளிவுறுத்துகின்றனர்:—(புறம்—21)

- (1) “புலவரை யிறந்த புகழ்சா ரேன்ற
னிலவரை யிறந்த குண்டுகண் ணகழி
வான்றோய் வன்ன புரிசை விசம்பின்
மீன்பூத் தன்ன வருவ ஞாயிற்
கதிர் துழை கல்லா மரம்பயில் கடிமிளை
யருங்குறும் படுத்த கானப் பேரெயில்
கருங்கைக் கொல்லன் செந்தீ மாட்டிய
விரும்பு ணீரினு மீட்டற் கரிதென
வேங்கை மார்ப னிரங்க வைகலு
பாடுகொளக் குழைந்த தும்பைப் புலவர்
பாடுதுறை முற்றிய கொற்ற வேந்தே”

புலவரை யிறந்த புகழ்சால் தோன்ற லென்றது, அப்பாண்டியன் பெரும்புகழை வற்புறுத்தும். அகநானூறு தொகுப்பித்தோன் இவ்வேனையாவனென்பர். மதுரைப்புராணத்திலும், திருவிளையாடலிலும் புகலப்பட்ட உக்கிரவன்மனென்பானது சித்திரச் செய்கைகள் சிலப் பதி காரத்தில்—

- (2) “அடியிற் றன்னள வாசர்க் குணர்த்தி
வடிவே லெறிந்த வான்பகை பொருது
பஃறுளி யாற்றுடன் பன்மலை யடுக்கத்துக்
குமரிக் கோடுங் கொடுங்கடல் கொள்ள
வடதிசைக் கங்கையு மிமயமுங் கொண்டு
தென்றிசை யாண்ட தென்னவன் வாழி
திங்கட் செல்வன் றிருக்குலம் விளங்கச்
செங்கண யிரத்தோன் றிறல்விளங் காரம்
பொங்கொளி மார்பிற் பூண்டோன் வாழி
முடிவளை யுடைத்தோன் முதல்வன் சென்னியென்
றிடியுடைப் பெருமழை யெய்தா தேகப்
பிழையா விளையுட் பெருவளஞ் சுரப்ப
மழையிணித் தாண்ட மன்னவன் வாழ்கெனத்
தீத தீர் சிறப்பிற் றென்னனை வாழ்த்தி” எனவருதலால் அறியப்
படும்.

உக்கிரபாண்டியன் இவ்வாழிநுக்க, அருமைமாதாகிய ஒளவையை ஆதரித்த வள்ளலாருட் பெரும்பேர் படைத்தவர், அதிக மான்

நெடுமான் அஞ்சியும் அவன் செல்வப்புதல்வனாகிய பொகுட் பெழி
(நியுமாவர்). இவர்களாண்டநாடு சேலம் ஜில்லா தர்மபுரிக்குப்
பக்கத்துள்ள தென்று சாஸனவாராய்ச்சியினால் விளக்கப்பெற்ற
தகடீர் நாடென்று புராதன நூல்களால் நன்கு புலப்படும். இப்பிராந்தி
யத்தில் போச்சல விஷ்ணுவர்த்தனன் படைத்தலைவனாய்ப் புகழ்பெற்ற
கங்கராஜன், கி. பி. 1117-ஆம் ஆண்டிற்குமுன் தலைக்காடு, தருவான்
புகுந்தபோது, அம்மண்டலத்துச் சோழவதிகாரியும் சேனாநாயகனு
மாய் அதிகைமான் என்பவன் ஒருவனிருந்தானென்பது சாஸனங்
களால் நன்கு விளங்கும். ஓளவையாரே பாடினதாகச் சொல்லப்பட்டு
வரும் புறப்பாட்டுக்களில் பெரும்பான்மை, அக்காலத்துக் கடை
வள்ளல்களிலொருவனாகிய அஞ்சியையே சிறப்பிப்பனவாம். இப்
பாட்டுக்களில் அனேகம் தாலையாகிய அஞ்சியையும், அவன் றனைய
னாகிய எழினியையும் அவரவர் பெயரால் புலப்படுத்தும். புறம் 91-ல்

- (3) “ஆர்கலி நறவி னதியர் கோமான்
போரடு திருவிற் பொலந்தா ாஞ்சி’ என்றும்
“நீயே தொன் னிலைப்
பெருமலை விடாகத் தருமிசைக் கொண்ட
சிறியிலை நெல்லித் தீங்கனி குறியா
தாத னின்னகத் தடக்கிச்
சாத னீங்க வெமக்கீத் தனையே.

என்றும் பாடியுள்ளார். இச்செய்தியைச் சிறுபாணற்றுப்படையில்,

மால்வரை, :

- (4) “சமழ்ப்புஞ் சாரற் கவினிய நெல்லி
யமிழ்துவிளை தீங்கனி யெளவைக் கீத்த
வுரவுச்சினங் கனலு மொளிதிகழ் நெடுவே
லாவக் கடற்றூனே யதிகனும்” என்று

ஓளவையையும் அஞ்சியையும் ஒருங்குபடுத்திப் பாடியுள்ளார் நல்லூர்
நத்தத்தனார். இந்நத்தத்தனா ரியற்றிய சிறுபாண், முவேந்தர் எழு
வள்ளலார்களினுஞ் சிறந்த கொடையாளியும், ஆழார் வேலுரரண்
களுக்கரசுமாகிய, ஏறுமாராட்டு நல்லியக்கோ டாடகூடைய வள்ளன்
மையைப் புனைந்து ஆற்றப்படுத்துவதாம். புறம்-99-ல் ஓளவையார்,

செருவேட்,

(5) “டிமிழ்ஞான் முரசி நெழுவரொடு
சென்றமர் கடந்தநின் னொற்றல் தோற்றிய
வன்றும் பாடுநர்க் கரியை யின்றும்
பரணன் பாடினன் மற்கொன் மற்றுந்
முரண்மிகு கோவலார் நூறிநி
னாண்டு திகிரி யேந்திய தோளே.”

என்பதாற் றனக்கும், பரணருக்கும், அஞ்சிக்குமுண்டான கல்லப்
பொருத்தத்தை விளக்கி, இவ்வாராய்ச்சிக் கின்றியமையாததான்
காதனமொன்றை யமைத்துள்ளார்.

பரணர் என்பவர், சங்கத்து நாற்பத்தொன்பதின்மரி லொருவ
ராயும், புறநானூற்றில் அனேக பாடல்களுக் காசிரியராயும் விளங்கு
வதன்றி, சங்கத்தொகுப்புக்களிலொன்றாகிய பதிற்றுப்பத்தின் ஐந்
தாம்பத்தில் சேரன் செங்குட்டுவனது பெரும்புகழ்பாடிப் பெருண்ம
பாராட்டப்பட்டவராதலால் முற்காலத்தே மிகச்சிறந்த சிறப்புற்றவ்
ராயிருந்தனரென்பதற்கு ஆஸ்பதமுண்டு. பதிற்றுப்பத்தில், ஐந்
தாம்பத்தின் பதிகத்தால் செங்குட்டுவனைப் பரணர் பாடியது இனிது
விளங்கும். அஃதன்றி, அங்கவர் எழுதிய வண்ணமே, அக்குட்டுவ
னினையோனாகிய இளங்கோவும், சிலப்பதிகாரத்தில், செங்குட்டுவன்
பிறப்பையும், செய்திகளையும் விரிவாகக் கூறுகின்றனர். இவ்விரு
வரலாற்றைக்கொண்டே, அடியார்க்குநல்லார் சிலம்பதிகாரவுரையில்
அவற்றை வரைந்துள்ளார். செங்குட்டுவற்கினையோன் இளங்கோ
வென்பதும், செங்குட்டுவனைப் பரணர் பாடினரென்பதும் இதனின்
றும் ஐயமின்றியறியலாம். முன்னெடுத்துக்காட்டிய சிறுபாண்மேற்
கோளினின்றும் ஔவையாருக்கும், அஞ்சிக்குமிருந்த நட்புத்தன்
மை நன்குவிளங்கும். புறப்பாட்டு (99) தொண்ணூற்றொன்பதின்
றும், அஞ்சியைப்பரணர் சிறப்பித்தனரென்பது வெள்ளிடைமலை
யாம். ஆதலால் செங்குட்டுவன், அதிகைமான் அஞ்சி, ஔவை,
பரணர் இவர்கள் சமகாலத்தவர், அன்றேல் ஒரேதலைமுறையி் லிருந்
தவராகவேண்டுமென்பதற் கையமில்லை. அக்காலத்துத் தமிழகத்
திற்செங்குட்டுவன் மிகச்சிறப்புற்றோங்கினெனப்பது, அக்காலத்தி
லேயே இயற்றப்பெற்ற இருபெருங்காப்பியங்களாய் சிலப்பதிகார
மணிமேகலைகளால் நன்குவிளங்கும். இக்காலத்து நச்சினர்க்கினிய
ரென்பதற்கி ன்ற சிறப்புற்ற மஹாமஹோபாத்தியாய : பண்டிதர்

சாமிநாதையரவர்கள் பெருமுயற்சியால் இக்காப்பியங்கள் வெளிப் படுத்தப்பட்டு, முற்காலத்துச் சரித்திரவராய்ச்சி, தமிழாராய்ச்சி இவைகளுக்கிடையே முறுகளை நீக்குவதற்கு சிறந்த கருவிகளாயுள் ளன. இவ்விருகாப்பியங்களில், சிலப்பதிகாரமியற்றியவர், செங்குட்டு வற்குளையோராய் “நந்தாச் செங்கோ, லந்தமி லின்பத்தரசாளுநரிமை, யினையோற் குண்டென வுளைவ னன்வெகுண், டமுக்காற் றெழுக்கத் திழுக்கு நெஞ்சினன், கண்ணெரி தவழ வண்ணலை நோக்குங், கொங் கவிழ் நெடுந்தார்க் கொடித்தேர்த் தானைச், செங்குட் டிவன்றன் செல்ல னீங்கப், பகல்செய் வாயிற் படியோர் தம்மு, நகலிடப் பர மகல நீக்கிச், சிந்தை செல்லாச் சேணெடுந் தூரத், தந்தமி லின்பத் தரசாள் வேந்தாயினாய்” வஞ்சிக்குணவாயிலில் வந்திந்த இளங்கோ வடிகளாவர். சிலப்பதிகாரத்துக்கு முன்னெழுதப்பட்டதாயினும் மணிமேகலைதிறவையே விஷயமாகக்கொண்டதனால் சிலப்பதிகாரத் தொடர்ச்சியாகிய மணிமேகலை, “நன்னூற்புலவன்” ‘தண்டமிழா சான்’ கூலவாணிகன் சாத்தன் என்னும் புலவர்பெருமானு ளியற்றப் பட்டிள்ளது. சங்கத்தி லாங்கேற்றுவந்ததற்கு வரும் நூல்களில் பிழைகாணுந்தோறும், ஆக்கியோர்களைக் குற்றங்கூறத்துணியாராய், இந்தப்பிழைகளைக் கேட்கும்படி. நேரிட்டதேயென்று மனம்வருந்தித் தமதுதலையை எழுத்தாணியினுற் குத்திக்கொள்வரென்றும், அத னுற் றலைபுண்பட்டுச் சீயோடிருந்தமைமரின், இவர் சீத்தலைச்சாத் தனாரென்னு மாறுபெயர் பெற்றாரென்றும் சொல்வர். இக்காப்பி யங்களை ஆராய்ப்புகுமுன் மிக ஆவசியகமாயிருக்கிற சிற்சில விஷயங் களைத் தேர்ந்தறிவோம்.

சங்கத்து நாற்பத்தொன்பது நல்லோரில் ஒருவராக வழங்கும் நல்லூர் நத்தத்தனார், சிறுபாணிற்சிறப்பித்த கடைவள்ளலார் எழு வுருள்

- (6) “கான மஞ்ஞைக்குக் கலிங்கம் நல்கிய
அழுந்திற லணங்கின் ஆவியர் பெருமகன்
பெருங்கல் நாடன் பேகன்”

அல்லது வையாவிக்கோப் பெரும்பேகன் ஒருவன். இச்செய் தியையே புறம்-145-ல், பரணர்.

- (7) “மடத்தகை மாமயில் பணிக்குமென் றருளிப்
படாஅ மீத்த கெடாஅ நல்லிசைக்
கடா அயாளைக் கலிமான் பேக”

என்று குறித்துள்ளார். இப்பேகன் ஒருக்கால் வேறொருத்தி நலனயந்து தன்னில்லக் கிழத்தியாகிய கண்ணகியைத்துறக்க, அவள் காரணமாக அவளைப்பாடினோர் கபிலர், பரணர், அரிசில்கிழார், பெருங்குன்றார் கிழார் ஆவர். இப்பாடல்கள் ஒத்த பாவமுள்ளவைகளாயிருக்கிறதாமன்றி, பேகனுற்றுறக்கப்பட்ட கண்ணகியை அவனோடு சேர்ப்பதே பொருளாகவுடையவை. புறம்-343-ல், 'பரணர்,

(8) 'மலைத்தாரமுங் கடற்றாரமுங்
தலைப்பெய்து வருநர்க்கீழும்
புனலங் கள்ளின் பொலந்தார்க் குட்டுவன்'

என்று ஒரு குட்டுவனைப் புகழ்ந்துள்ளார்.

கர்நபரம்பலரயில் திருவள்ளுவரது இளையோரெனப் பட்டுச் சங்கத்தாரில் ஒருவராகப் பாராட்டப்பெற்ற கபிலர் சரிதையைச் சற்று நோக்கின், பறம்பு மலைக்கும் முந்தாது ஊர்கடாங்கிய பறம்பு நாட்டுக்கு முரிமைபூண்ட வேள்பாரி யென்பான் இவருக்குப் பெரிய வேளும், அரிய நண்பனு மாயிருந்ததாகத் தெரிகின்றது. சங்க நூல்களில், பதிற்றுப்பத்தின் ஏழாம்பத்தும், ஐங்குறுநூற்றில் குறிஞ்சி நூறும், பத்துப்பாட்டில் குறிஞ்சிப்பாட்டும், அன்றி, இன்ன நூற்பதும் இவர் ஆக்கியனவென்ப. மூவேந்தருமொருங்கு சேர்ந்து முற்றினும், பாரிதோலானாய்ப் பின் சூழ்ச்சியால் வெல்லப் பட்டு இறந்தானாகக், கபிலர் நல்லிசைப்புலமை மெல்லியராகிய அவனிரு மகளிரையுந் தக்கபடி மணம்புரிவித்துப் பாரியின் கண்பைப் பயன்படுத்தும் வண்ணம் அம்மகளிரையழைத்துக்கொண்டு பறம்பு நாட்டைவிட்டகன்றனர். இவர், இம்மகளிரை மணக்க விச்சிக்கோளையும், புலிகடிமால் இருங்கோவேளையும் முறையேவேண்டி அவர்கள் மறுப்பவழன்று சீறினர். இச்செய்திகளும், முல்லைக்குப்பாரி தேர் கொடுத்ததும், புறம்—200...202-ல் நன்கு விளங்கும். புறம் 202-ல் கழாஅத் தலையாடா யிகழ்ந்தமைபற்றி இருங்கோ வேளிர், சிற்றரையம் பேரரையமென்றிருபாற்பட்ட ஊர் எரிந்துபோன செய்தி சொல்லப்படுதலன்றி, புறம் 201-ல் இருங்கோவேள்,

(9) 'வடபான் முனிவன் நடவினுட் டோன்றிச்
செம்பு புனைந்தியற்றிய சேணெடும் புரிசை
யுவரா வீகைத் துவரை யாண்டு
நாற்பத் தொன்பது வழிமுறை வந்த, வேளிருள்வேளே,

என்றும்விளிக்கப்படுகின்றன. புலிகடிமால், இருங்கோவேள்என்னும் அடைபெயர்க்குக்காரணம் போச்சலர் தம்பெயர்க்குச்சான்றாகச் சொல்லுங்கதைக்* கொப்புடைத் தாயிருக்கின்றது. இஃதன்றிப்பாரியும் வேள் எவ்வியும் நெருங்கிய உறவினரென்பதும், எவ்விக்கும், இருங்கோவேளுக்கும் ஏதோ ஒருவித சம்பந்தமுண்டென்பதும் காணப்படுகின்றன. இவ்வாறு நிற்க.

கபிலர், சேரன் மாந்தராஞ் சேரலிரும் பொறையின் காலத்து முற்பட்டவ ரென்பது, புறம்-53-ல் பொருந்தி விளங்குகாரா,

- (10) “ செறுத்த செய்யுட் செய்செந் நாவின்
வெறுத்த கேள்வி விளங்குபுகழ்க் கபில
னீன்றுள னாயி னன்றுமன் ”

என்பதால் நன்கு விளங்கும். நூற்றிருபத்தாரும் புறப்பாட்டில் மாறேக்கத்து நப்பசலையார் முள்ளூர்க்குன்றுக் குடையனான மலைய மான் திருமுடிக்காரியை,

- (11) “ நிலமிசைப் பிறந்த மக்கட் கெல்லாம்
புலனழுக் கற்ற வந்த னான
னிரந்துசென் மாக்கட் கினியிட னின்றிப்
பாந்திசை நிற்கப் பாடினன் ”

என்று கபிலர் புகழ்ந்ததாகக் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இதேபாட்டில்

- (12) சினயிகு தானை வானவன் குடகடற்
பொலந்தரு நாவா யோட்டிய வவ்வழிப்
பிறர்கலஞ் செல்கலா தனையேம் ”

என்றதால், அக்காலத்தில் சேரர், கடற்படைத்திறம் நன்கு விளக்குவதுந்தவிர, கபிலர் கவிவன்மையெத்தகைச் சிறப்புடைத் தென்பதையும் வற்புறுத்தும். இவராலேயே பாடப்பட்ட, புறம்—174—ல் முன்

இக்கதை வருமாறு :—மைசூர் தேசத்து மேல்மலைச்சரிவில் சசகாபுரம் என்னும் ஊரில் வாழ்ந்திகா தேவியின் ஆலயம் ஒன்றிருந்தது. அதில் ஒரு ஹனுமனினவர் யோகத்தில் மெய்மறந்தவராயிருக்கும் சமயத்தில் இளம் பிராயத்தான மனிதன் ஒருவன் அம்மன் தெரிசனத்துக்குட் சென்றான். அத்தருணத்தில் ஒரு புலி அம்முனிவரின்மேற்பாய, அவர் கண்விழித்து, அருகேநின்ற மனிதனைச் சுட்டிப் ‘பொய்சால’ (அடிசால) என்று சொன்னதாகவும், அப்படியே அவன் அப்புலியைத் தன் கையிலிருந்த ஒரு சிறு கோலால் கொன்றதாகவும், அதுமுதல் அவனுக்கு அப்பெயரே சிறப்புப்பெயராய் நின்றதாகவும் செப்புவர். இவன் தான் போச்சல வம்சத்துக்கு மூலபுருஷன் என்று புராதன கதை.

ஞர் கபிலரார் புகழப்பட்டதாயும், பகைவர்க்குஞ்சி யிவ்வூரில் ஒளித் திருந்த பெருவிறற்கிள்ளிக்கு அழியாப் பேருதவி புரிந்த சோழியவேனாதி திருக்கண்ணன், அக்கிள்ளி தன்பெரும் பேற்றைப் பெறச் செய்ததாகவுஞ் செப்பும்.

திருக்கோவலூருக்கும், முள்ளூர்க்குன்றுக்கும், உரியனான மலையமான் திருமுடிக்காரி யென்பான், மலையாட்டரசன். கபிலராற் புகழப்பெற்ற வேளையோரில் ஒருவன். புறம்—121—122— இப்பாடல்களால் தமிழ்வேந்தர் மூவரும், இவன்நண்பை நாடினதாத் தோன்றும்.

மேலெழுதியவாறு, ஒளவை, கபிலர், பாணரிம்ழுவரே முதலாக்கருதிய விடத்து, ஏனைய அனைய கவிஞரும் வள்ளலாரு மொரோதலைமுறையில் வாழ்ந்தவராகக் கண்டுள்ளாம். அக்காலத்துத் தமிழ் வள்ளலாரையும், அவர் நாட்டின மைதியையும் புகலப்புகுமுன் அக்காலத்துச் சரித்திரவமைதியைச் செங்குட்டுவன் காலத்தனவாகிய விருபெருங்காப்பியங்களினின்று மியன் தவரையில் இயம்புவாம்.

சிலப்பதிகாரமணிமேகலைகளானவை பிரண்டுக்கடி ஒன்றேயாய் நிகழவேண்டி, இளங்கோவடி கரு மவர்கண்பரான ஆசிரியர் கூலவாணிகள் சாத்தனாரும் இயற்றின வென்பது அனைவருமறிந்த விஷயமே. அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்னும் நான்கு புருடார்த் தீதையும் புகட்டவேண்டியதாகிய இப்பெருங் காப்பியங்களில் முன்னது, அறம் பொருளின்பமே புகட்டி நிற்க, பின்னது மணிமேகலை துறவையே சொல்வதாய் முன்னதனுடனொருங்குபட்டு நான்காம் பொருள்பயந்து, ஒரேகாப்பியமாய் நடைபெற வியற்றப்பட்ட தென்னுஞ்செய்தி அடியார்க்கு நல்லாரால் சிலப்பதிகாரப்பதிக வுரையில் மேற்கோள்களோடும் விளங்கக் கூறப்பட்டுள்ளது. இவ் விருகாப்பியங்களும், நம்பற்கரிய தெய்வச்செயல்கள் பலவற்றைக் கொண்டவைகளாயினும், அக்காலத்தில் நிகழ்ந்த அநேகவிஷயங்களை நடந்தவாறே புகட்டும். எனின், ஸீபாக்கு காப்பியத்தன்மைத்தாயினும், பொருள் சரித்திரத்திற்குணங்கியதேயாம்.

“ முடிசெழு வேந்தர் மூவர்க்கு முரிய

தடிகள் நீரே ய்ருளுக"—வென்றதற்கேற்ப, சிலப்பதிகாரம்
மூவேந்தரையும், மணிமேகலை, அவர்களுள் பாண்டியனை நீக்கிக்

காஞ்சியரசனுடன் மற்றவரையுஞ் சிறப்பித்துக் கூறுகின்றது. இக் காப்பியங்களில் வழங்குஞ்சோழவரசர்களில், சோழன் கரிகாற் பெருவளத்தாலும் நெடுமுடி, வெல்வேல், மாவண் என்னும் அடைகளுக்கப்பெற்ற சிள்ளியுமேயாவர்.

இவ்விருவரைப்பற்றிக் தென்னிந்தியசிலாசாஸன புஸ்தகங்களில் டாக்டர் ஹால்ட்சு (Doctor Hultzsch) என்பவர் பின்வருமாறு வரைந்துள்ளார். பூர்வீகச்சோழமன்னர்கள் குலமுறையையும் அவர் செய்திகளையுங் கூறும் நான்குபத்திரங்களுக்கும் வெவ்வேறுமுறையாகக் கூறுவதைக் காணலாம். இந்நால்வரில் ஒருவனை கோக்கிள்ளியென்பாளை மனிதத்தன்மையனாகச் சொல்லவியலாது; ஏனெனில், நாகப்பட்டினத்துப்பிலிஞ்சென்று நாககன்னிகையொருத்தியைமணந்தானென்பதாலும், விக்கிரமசோழனுலாவில், சிபி, கவேரனென்னுங் கதைத்தன்மையே பொருந்திய, இருசோழமன்னர்க்கு முன் வைக்கப் பெற்றுள்ளதாலும். கரிகாலன் கோச்செங்கண்ணைப்பற்றி அப்பண்டிதரே அடியில்வருமாறு புகன்றுள்ளார்:—ஒன்றற்கொன்று முரண்படு மிக்கற்றுகளை யொப்பிட்டு நோக்குமிடத்து, மேற்கூறிய முதல் முன்று பத்திரங்கள் வரையப்பட்டகாலத்து, இவர்கள் எவ்வரிசையில் விதிந்தன என்பதற்குத் தொன்று தொட்டி வந்த சான்று யாதுமின்றுபோலும்! ஒருகால் அவ்விருவருடைய பெயரும், களவழி பட்டின்பாலைபோன்ற முற்காலத்திய சிறப்புக்கவிகளாலேயே, அவர்கட்குத் தெரிந்திருத்தல் வேண்டும்; அவர்களை, நன்கு குக்கிடைத்திருக்கும் சாஸனங்களால் நன்குவிளங்கும் சோழபரம்பரையாரின் வாழ்த்தில், முன்வந்தோரென்பது தவறும். சோழ தேசத்தையாண்டு நசித்துப்போன அரசவம்சத்தினராய், தங்கள்சிறந்த செயல்களினிலோ அல்லது தற்செயலாயோ தமிழ்ப்பாவலரால் தங்கனிகளினின்றுவப்பெற்று, அவ்வமிசத்தாரைக் குறிப்பிக்குஞ் சில ராவரென்பது ஒக்கும். காவிரிநதிக்குக் கரை கட்டியவன் கரிகாலனென்று லொரிஸ் சாஸனங்களும். கலிங்கத்துப் பாணியிலும், விக்கிரமசோழனுலாவிலுநிச்செய்து குறிக்கப்பட்டுள்ளது. கலிங்கத்துப்பாணி, பாலைபாடியோற்குப் பதினாறு லக்கம்பொன் பரிசளித்தவன் கரிகாலனென்றுங்கூறும்; முடித்தாமக்கண்ணியார் பொருநராற்றுப்படைபில் இவன் இவஞ்செய்த சென்னியின் புதல்வனென்பார். அப்பாடலில் அவன் பெயர் கரிகால் எனத்தோன்றும். இதற்குக் கருமையான காலென்றும் காரியின்காலென்றும் இருவகைப்

பொருளுண்டு: ஆயின் வடமொழிப் பெயராய்க்கொள்ளின், யானை கட்டுக் கூற்றெனப் பொருள்படும். இவன் சேரபாண்டியர்களை வெண்ணியிற் புறங்கண்டதாகப்புகலும். சிலப்பதிகாரப்படி, இவன் முக்கிய நகரம் காவிரிப்பூம்பட்டினம். தென் இந்திய சரித்திரவாராய்ச்சி விஷயமாகத் தாம் விடுத்த இன்பம்புகட்டு மாராய்ச்சி பொன்றில் கனம்பொருந்திய பி. குமாரசுவாமி என்போர், கரிகாலன் கி.பி. முதல் நூற்றாண்டினனென்பர். இக் கொள்கைக்காதாரம் சிலப்பதிகார வுரைகளில் கரிகாலன் பெண்வயிறு வாய்த்தபேரனான செங்குட்டுவனுக்கு, இலங்கைக்கயவாகு சமகாலத்தவன் என்பதே. அவர் இக்கயவாகு மஹாவம்சத்திற் கண்ட முதற்கயவாகுவேயென்று தோர்ந்து, இவன் அரசாட்சிக்காலம், கி. பி. 135 முதல் என்று முடிப்பர். இவ்விருகயவாகுக்களின் ஒற்றுமையைப் பெயரினாலே மாத்திரமின்றி, நூலினுட்கிடைகொண்ட வேறு காரணங்களாலே சாதிக்குமளவும், இலங்கையின் புராதனசரித்திரக் காலவரையறைநன்றாய்ப் பரிசோதிக்கப்படுங்காறும், மேற்சொன்ன குமாரசுவாமியவர்களுடைய புத்திநுட்பத்தை வியந்தவனாயினும், அவர் கொள்கையை அங்கீகரிக்க ஒருப்படேன் ”

சிலப்பதிகாரம் புகார்காண்டத்தை ஆழ்ந்து ஆராய்மிடத்து, கோவலன்கதை முதலில் புகாரையாண்டவன் சோழன்கரிகாற் பெருவளத்தானென்பது நன்கு புலப்படும். இத்தகைய பெருங்காப்பியத்துக் குரையெழுதுவதற்கு வேண்டிய பலவித பண்டித்தியத்தினுஞ் சிறப்புற்று, ஆன்றோர் வழங்கும் கர்நபரம்பரையைத் தவறின்றிப்புகட்டும் பெரிய உரையாசிரியராகிய, அடியார்க்கு நல்லார், அக்காலத்தாண்டவரசர்க்குக் குறிப்பனவற்றை யெல்லாம் கரிகாலன் மேலேற்றிக் கூறுவதே, அக்கதைக் காலத்துப் புகாரிலாண்டவன் கரிகாலனென்பதற்குத் தக்க சான்றாகும். அன்றியும், பெயரினாலேயாவது, அல்லது, இமயத்துப் புலிபொறித்த செயலினாலேயாவது, வெளிப்படையாய், அவனையே குறிக்கும் கூற்றுச் சிலவுமுள.—மங்கல வாழ்த்துக்களையில் “ இப்பா லிமயத் திருத்திய வாள்வேங்கை, யுப்பாலைப் பொற்கோட் டிழையதா—வெப்பாலுஞ், செருமிகு சினவேற் செம்பிய, நெருதனி யாழி யுருட்டுவோனெனவே ” என்பது, புலி பொறித்ததை நன்கு புகட்டுவதன்றி, அக்காலத்தரசுனிவனாக வேண்டுமென்பதையும் குறிக்கும். இரண்டாவது, மனையறம்படுத்த காதையில் ‘ கரிகாற்பெரும்பெயர்த் திரு

மகாமகோபாத்தியாய

நாட்டின் நிலைமை

மாவளவனைப், பாலைபாடிய பரிசிலன்றெடுத்த' வென்பது ஒரு பிரதியிலிருந்தவென்றதில், கரிகாலன் பெயர் வருவதன்றிக் கடலாடு காதையில், கரிகாலனாண்டிருந்த செய்தி “விண்பொரு பெரும் புகழ்க் கரிகால் வளவன், றண்பதங் கொள்ளுந் தலைநாட்போல” என்றுமெடுத்து வழங்கியுள்ளதினால் விசதமாகும். ஐந்தாங்காதை 80—90-ம் அடிகளில், இக்கரிகாலன் செய்திகளமைந்துள்ளன. ஆய்ச் சியர் குரவையில் புகழப்பட்ட மூவேந்தரில் “பொன்னிமயக் கோட் டிப் புலிபொறித்து மண்ணாண்டான், மன்னன்வளவன் மதிற்புகார் வாழ்வேந்தன்” என்றது, கரிகாலனையே குறிப்பிக்கிற தென்பது தெற்றெனத்தெரியும். சிலப்பதிகாரம் வஞ்சினமாலையில்—

“மாதரு ரைசான்ற

- (13) மன்னன் கரிகால் வளவன்மகள் வஞ்சிக்கோன்
 றன்னைப் புனல்கொள்ளத் தான்புனலின் பின்சென்று
 கன்னவி றேளாயோ வென்னக் கடல்வந்து
 முன்னிறுத்திக்காட்ட வவனைத் தழீஇக்கொண்டு
 பொன்னங் கொடிபோலப் போதந்தான்” என்பதனால்,

கரிகாலன்மகள் வஞ்சிக்கோனை மணந்தவனென்பது தெளிவாம். ஆயினும் வஞ்சிக்கோன் என்றது, வஞ்சியரசனையன்றென்றும், சேர குலத்தனான ஆட்டணத்தி என்பானையென்றும், செந்தமிழ்ப் பத்திரிகையைப், பேரூக்கத்தோடுந் தெளிந்த ஆராய்ச்சியோடும் நடத்திவந்த என் நண்பர், ஸ்ரீமத்-ரா. இராகவையங்காரவர்கள் கொள்கை. செந்தமிழ்த்தொகுதி 2. பகுதி 4 பக்கம் 107—111-ல் ‘நல்லிசைப் புலமை மெல்லியலார்’ என்னுந் தலைக்குறிப்புள்ள ஆராய்ச்சியில் இக்கொள்கைக்கியன்ற பலசான்றுகளைப் பண்புடன் புகட்டியிருக்கின்றாராயினும், மன்னன் கரிகால்வளவன் மகளே ஆதிமந்தியென்பது தெளிவாகவில்லை. இஃது எற்றாயினும் கரிகாலனே இக்காலத்துப் புகாரில் ஆண்டோனென்பதற்கு மேற்கூறிய சாதனங்களே போதியனவாம். இயற்கைச்செய்திகளுக்குத் தெய்வீகத்தன்மையைக் கற்பித்துப்புகுட்டுதல், பௌத்த ஜைன ஆசிரியர்களுக்கியல்பென்பது சரித்திர ஆராய்ச்சியார்க்குப் புதுமையாகத் தோன்றாது. இவர்கள் முக்கிய கொள்கையான கர்மம் என்பது இதற்குமுதற்காரணமாகும். இதைக் கருதின, இக்கதைகளில் அசம்பாவிதமாய்த் தோன்றும் அநேக செய்திகள் தெளிவாய் விளங்கும்.

கரிகாலன் விஷயத்தை விளக்கப்புகின், அவன் “வெல் வேலுருவப் பஃறேறினையோன் சிறுவன்” என்றும், நாங்கூர் வேளுடன்

சம்பந்தம் புரிந்தோனென்றுந்தெரிகிறது. கரிகாலன் இளமையிற்கா
னெருப்புற்றதால், இப்பெய ரிவனுக்காயதென்பது கீழ்வரும் பழ
மொழியால் விளங்கும்.

- (14) “முச்சக் காமு மளப்பதற்கு நீட்டியகா
லிச்சக் கரமே யளந்ததாற்—செய்ச்சே
யரிகான்மேற் றேன்றெடுக்கு மாய்புனனீர் நாடன்
கரிகாலன் கானெருப்புற்று.”

தவிர, இளமைப்பருவத்தா னென்றிகழ்ந்த நரைமுதுமக்களுவக்கும்
வகை நரைமுடித்துவந்து முறைவேண்டிநாடிய இருதிறத்தாருஞ்
சொல்லியசொற்கொண்டே ஆராய்ந்து அறிந்து முறைசெய்தசெய்தி
‘இளமை நாணிமுதுமை யெய்தி, யுரைமுடிவு காட்டிய வரவோன்’
என்னும் மணிமேகலையடிகளாலும்,

- (15) “உரைமுடிவு காணு னிளமையோ னென்ற,
நரைமுது மக்க ளுவப்ப—நரைமுடித்துச்,
சொல்லான் முறைசெய்தான் சோழன் குலவிச்சை,
கல்லாமற் பாகம் படும்.”

என்னும் பழமொழியாலும் நன்குபுலப்படும். பத்துப்பாட்டுப் பகுதி
களாகிய பொருநராற்றுப்படையிலும், பட்டினப்பாலையிலும், முடத்
தாமக்கண்ணியாராலும், உருத்திரங்கண்ண னாராலும் முறையே
சிறப்பிக்கப்பட்டவன் இவனேயாவன். ஆன்றியுஞ் சேரன்பெருஞ்
சேரலாதனையும், அக்காலத்துப் பாண்டியனையும், ‘இருபெருவேந்
தருமொருகளத்தவிய வெண்ணிற்றாக்கி’” னெனவும், இப்புறங்
கொடுத்தலை நாணி அச்சேரன் வடக்கே சென்றிருந்தான் எனவுங்
கூறுவர் கழாத்தலையார். இச்செய்தியே வெண்ணிக்குயத்தியாரால்—

- (16) “நளியிரு முந்நீர் நாவா யோட்டி
வளிதொழி லாண்ட வரவோன் மருக
களியியல் யானைக் கரிகால் வளவ
சென்றமர்க் கடந்தநின் னாற்ற ரோன்ற
வென்றோய் நின்னினு நல்ல னன்றே
கலிகொள் யாணர் வெண்ணிப் பறந்தலை
மிகப்புக முலக மெய்திப்
புறப்புண் ணணி வடக்கிருந்* தோனே.”

* வடக்கிருத்தல் என்பது வடதிசைதீபோதல் என்றும், ப்ராயோப
வேசம் அதாவது உணவின்றிப் படுத்து மறித்தல் என்று இருபொருள்
உரைப்பர்.

என்று சிறப்பிக்கப்பெற்றுள்ளது. பட்டினப்பாலையுடைய உருத்திரங்கண்ணனார் பெரும்பாணற்றுப் படையில் நாகபட்டினத்துச் சோழன் கிள்ளிக்கு நாககன்னிகை பயந்த தொண்டைமான் இளந்திரையனைச் சிறப்பித்தனர். இச்செய்தியையே டாக்டர் ஹூல்ஷ் என்பவர் மேற்சொன்னவாறு வற்புறுத்தினர் போலும்.

நெடுமுடிக்கிள்ளி யென்னும் இக்கிள்ளியே கரிகாலனுக்குப் பின்வந்த அதிர்ஷ்ட வினாளை அரசனாவான். இவன் காலத்திற்குள் புகார் கடல்கொண்டதுமன்றிச் சோழமேன்மையும், மிகவும் சீழ்ப் பாடடைந்தது. தென்னிந்திய அரசர்களில் கரிகாலனென்று பெயர் படைத்தவர் அதிர்ஷ்டவசமாய்ச் சிலரேயாகக், கிள்ளி யென்போர் பலரேயாய் (சிலப். 9. புறத்தில் 12) அவர்களுக்குள் இவனினனே எனன்று இணக்கிக்குறிப்பது வெகு கடினமானதாயிருக்கிறது. ஆயினும் தனிமைப்படுத்துஞ் சிலவிலக்கணங்கள் இவனை இன்னே எனன்று விளக்கிக்காட்டுங் கருவிகளாம். உறையூருக்கருகிலிருந்த நேரிவாயிலென்னு முர்ப்புறத்துச் செங்குட்டுவனென்பான் தன் பேராற்றலால்,

(17) “மைத்துன வளவன் கிள்ளியொடு பொருந்தா

வொத்த பண்பின ரொன்பது மன்ன

ரிளவரசு பொருஅ ரேவல் கேளார்

வளநா டழிக்கு மாண்பின ராதலி

னொன்பது குடையு மொருபக லொழித்துக்”

கிள்ளியைத் தன்னரசில் நிலைபெறச் செய்தனன். இதே செய்தி,

(18) “ஆரச் செருவிற் சோழர்குடிக்குரியோ

ரொன்பதின்மர் வீழ வாயிற்புறத் திறுத்து”

என்று பரணரும், பதிற்றுப்பத்திற் சிறப்பித்துள்ளார். சிலப்பதிகார மணிமேகலைகளினின்றும் இவனை புகாரிற் கடைசியாய் ஆண்டவனென்றும், இவனாட்சியிலேயே புகார் கடல் கொண்டதென்றும் நாமறியலாம். இவன் சிறப்புப்பெயர் யாதேயாயினும், இக்கிள்ளியே டாக்டர் ஹூல்ஷ் என்பவரார் குறிக்கப்பட்ட தொண்டைமானி ளந்திரையனுக்குத் தகப்பனாவான். இச்செய்தி மணிமேகலை ஆபுத்திரநாடடைந்த காதையிலும் (50, 60) அதற்கடுத்த காதையிலும் (177-205.) நன்கு புலப்படும்.

பன்னிரண்டு பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டில் விளங்கியவரான உரையாசிரியர் நச்சினுர்க்கினியரார் பெரும்பாணாற்றுப்படை யுரையில் இத்தொண்டைமான் நாகபட்டினத்து ஒரு பிலத்தில்வதிந்த நாக கன்னிகை பொருத்திக்குஞ் சோழனுக்கும் பிறந்தவனென்று வரையப்பட்டுள்ளது. இப்பிலமே அக்காலத்து வழக்கில் நாகலோகமென்று வழங்கியதுபோலும். மணிமேகலையோ வென்றால், புகாரழ்வுக்குக் காரணங்கூறுமிடத்து, இவ்வளவசம்பாவிதமின்றி இக்கதையைப் பின்வருமாறுகூறும்.

(19) “பொங்குதிரை யுலாம் புன்னையங் கான்ற
கிளர்மணி நெடுமுடிக் கிள்ளி முன்ன
விளவேனி லிறுப்ப ளிறும்புது சான்ற
பூநாறு சோலை யாருமி லொருசிறைத்
தானே தமிய ளொருத்தி தோன்ற
.....
பலர்புறங் கண்டோன் பணிந்துதொழில் கேட்ப
வொருமதி யெல்லை கழிப்பினு முரையாள்
பொருவரு பூங்கொடி போயின வந்நாள்
.....

(20) “நாக நன்னு டாள்வோன் நன்மகள்
பீலிவளை யென்பாள் பெண்டிருள் மீக்கோள்
பணிப்பகை வானவன் வழியிற் றேன்றிய
புனிற்றினங் குழவியொடு பூங்கொடி பொருந்தியித்
தீவகம் (மணிபல்லவம்) வலஞ்செய்து
மாபெரும் பீடிகை ஹங்கொண் டேத்துழி ”

கம்பளச் செட்டி யென்பான் வணிகனது நாவாயங்குவர அவன் திறமறிந்து கொற்றவன் மகனிவனைக் கொள்கென, அவன் வாங்கிச் செல்வோன் காரிருளிற்றன் மரக்கலங் கெட்டதாக அப்புதல்வனைக் காணாமற் கிள்ளிக்குரைக்க அம்மன்னவன் மகனுக்குற்றது பொருளாய் நன்மணியிழந்த நாகத்தைப்போற் கானலும் கடலுங் கரையுமெங்குந் தேடுவதி லீந்திரவிழாவை மறக்க,

“மணிமேகலா தெய்வ மற்றது பொருஅ
ளணிநகர் தன்னை யிலைகடல் கொள்கென
விட்டனள் சாபம்.”

இவர்காலம் கி. பி. 9-ஆம் நூற்றாண்டென்று கொள்வர் சூரிமத் அனவாதவிநாயகம்பிள்ளையவர்கள், எம். எ. எல். டி.

இச்சாபத்தாற் புகார்கடல்கொண்டது. இதுவே தொண்டைமான் பிறப்புச்செய்தியாயின் இத்தகைய கிள்ளியென்பானும் அரசனொருவனையிருந்திருத்தல் கூடுமென்பது சிறிதும் அசம்பாவிதமாகாது. ஆகையால், டாக்டர் ஹூல்ஷ் என்பவருடைய எதிர்கோள் வலியற்றதாகும். தவிர, நாககன்னிகையென்பதற்குப் பாதாளமே போகவேண்டிய சிமித்தமில்லை. நாகரெனுஞ் சனங்கள் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலுமிருந்து, புத்த பீடிகைக்காகவும் இன்னுஞ்சில புத்த சம்பந்த ஞாபக வஸ்துகளுக்காகவும் போர்புரிந்தனரென்று இலங்கை மகாவம்சம் செப்பும். ஆகையால் பாதாளலோகஞ் சென்றனென்னுங் கூற்று இந்நாட்டார்க்கேயுரித்தான ஒருவித உக்தியாகும். தவிர, இவ்விரண்டு காப்பியங்களிலுமியம்பப்படும் இன்னுமனேக விஷயங்களிக்காலத்து, ஏனையோருக்கு நம்பவொண்ணாததாயிருப்பது, இக்காப்பியக்காரர்கள் கர்மம் மறுஜன்மம் என்பவைகளில் நம்பிக்கை யுள்ளவர்களா யிருப்பதன்றி சாதாரணச் செய்திகளுக்கும் முற்பிறப்புச் செய்திகளினின்று காரணங்காட்ட முயல்வதே யாம்.

இஃதிற்குக் மேற்கூறிய புகாரழிவே சிலப்பதிகாரவிருதியிற் கிள்ளியை உறையுருட்டுவதற்குப் படுத்தியிருப்பதற்குக் காரணமாகும். அன்றியும் இச்சிலப்பதிகாரக்கதை யிடைபிலேயே காவிரிப் பட்டினம் கடல்கொண்டது தெளிவுபெறும். இக்காலத்துக் காஞ்சிநகரிலாண்டவன் கழற்கிள்ளியின் பின்னோனான இளங்கிள்ளியென்பானென்று மணிமேகலையிற்காணப்பெறுகிறது. புகாரிற்கடைசியாயாண்ட இக்கிள்ளி மணிமேகலையில் வடிவேற்கிள்ளி, வெல்வேற்கிள்ளி, மாவண்கிள்ளி, நெடுமுடிக்கிள்ளி யென்னும் பெயர்களாற் சிறப்பித்துச் சொல்லப்படுகிறான்; தன்பின்னோனவிளங்கோ (காஞ்சியாண்ட இளங்கிள்ளிபோலும்) வுடன் சேரபாண்டியரைக் காரியாற்றிற் புறங்கண்டவன். இவனைப்பற்றியவையான புறப்பாட்டு மூன்றும் இவன் உறையூரினுமாழூரிலும், நலங்கிள்ளியென்பவனாழ்ந்துப் பெற்றதாகச் சொல்லும், புகார்கடல் கொண்டவுடனினிவனித்தகைய தூர்க்கதியையடையச் செங்குட்டுவன் நேரிவாயிலில் இக்கிள்ளியொடுபொருந்தா வொன்பதின்மரையுந் தோல்வியடைவித் தபேராற்றலால் இந்நிலையினின்றும் நீங்கியவனாவன். இப்பாடல் களை ஆக்கியோரான கோவூர் கிழார் குளமுற்றத்துத்துஞ்சிய கிள்ளியென்பானொருவனைச் சிறப்பிப்பர். புறநானூற்றிலும், சிறுபா

ஊற்றுப்படையிலும், இக்கிள்ளிகளில் ஒருவரும் புகாருடன் சேர்த் துச் சொல்லப்பட்டாரில்லை.

சோழர்கள் இத்தகையோராக, இக் காப்பியங்களிரண்டின் செய்திகளும் நிகழ்ந்தகாலமுழுமையும், சேரதேசம், பெரியாற்றுத் துறைமுகத்துவஞ்சியில் ஆண்ட சேரன்செங்குட்டுவன் ஆட்சிப் பாலதேயாயிற்று. இக்காப்பியங்களிலும் இதற்குமுன்னெடுத்த தா ளப்பட்ட பிறநூல்களிலும் இவனாற்றற்பாடு விரிவாயுரைக்கப் பெற் றுள்ளது. இவன் தந்தையும் அவர்க்கினையோனும் பதிற்றுப்பத் தினிரண்டாம் மூன்றாம்பத்துக்களில் முறையே புகழப்பட்டுள்ளார். இவனருஞ் செயல்கள் கடற்கடம் பெறிந்ததும், இருவிசை கங்கைப் பேரியாற்றில் வடவாரியர்படை தந்ததும், நேரிவாயில் வியலூர்களில் வென்றியடைந்து கொங்கர்செங்களம் வேட்டவைகளுமேயாம். தன் தந்தை இமயவரம்பன் நெடுஞ்சேரலாதனைப்போலச் செங்குட்டுவ னும் இமயப்பிடரில் விற்பொறித்ததாகச் சொல்லுவார்.

மதுரையைக் கருதின, சிலப்பதிகாரம், ஆரியப்படை தந்த நெடுஞ்செழியன், அவனிற்சூங்காற் கொற்கையாண்டிருந்த விளஞ் செழியனிவ்விரு பாண்டியரின் பெயரையே கூறும்: இவ்விருபெயர் களையும் ஆராயப்புகுமுன் தமிழ்ச்சரித்தத்தில் மிகவும் சிறந்தோங் கிய மற்றொரு பாண்டியன் பெயரை விசாரித்தல் அவசியமாகும். திருவள்ளுவர் தம்குறளைச் சங்கமேற்ற விழைந்துவந்தபொழுது, கானப்பேரெயிற்று வேங்கைமார்பனைப் புறங்கண்டஉக்கிரப்பெருமு தியே மதுரையாண்டவனென்பர். திருவிளையாடற்புராணமിവன் சில வற்புதச் செய்திகளை இயற்றியதாகக்கூறும். முன்னெடுத்துக்காட்டிய மேற்கோளில், ஆலங்காடு அல்லது ஆலவாயென்னும் மாங்காட் டில் வசிக்கும் மலைநாட்டுப் பார்ப்பன்னொருவன், விஷ்ணுவாலய யா த்திறை செய்வான் உறையூரிவிராத்தங்கிப் பொழுதுபுலருங்காற்றீகா வலன் செவியுற இச்செய்திகளையே செப்பிப் பாண்டியனைப் புகழ்ந் தோனாவன். இச் செய்திகள் அக்காலத்தரசாண்ட பாண்டியற்கேற் பனவல்லவாயின், திருமாலிருஞ்சோலைகண்டு மதுரையிற் றங்கிய பார்ப்பான், சொல்லல் சிறிதும் ஒவ்வாததாகும். சிலப்பதிகாரம் பாடிய இளங்கோவடிகள், இப்பாண்டியனை ஆரியப்படை தந்த பர் ண்டியன் நெடுஞ் செழியனென்றே கூறுவர். இவ்வாரியப்படை என்றே நேனுமாகுக. இக்காவியத்தில் இவன் இமயமலையிற் கயல்பொறித் தத்தெய்தி அனேகவிடங்களிற் குறிக்கப்பெற்றிருக்கிறது. சோ

முன் கரிகாலன், பாண்டியன் உக்கிரப்பெருவழுதி, இமயவரம்பன் நெடுஞ்சேரலாதன் இம் மூவேந்தர்களும் தங்கள் இலாஞ்சனைகளை இமயத்திலியற்றிய பெரும்புகழாளிகளாகக் கூறப்படுவர். இச் செய்தி சிலப்பதிகாரம் 17 ம் காதையின் முதலிலுங் கடையிலும் அக்காலத்தாண்ட பாண்டியற்கேற்பக் கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆதலால், புராணங்களிலும் பழங் கதைகளிலும் வழங்கப்பெறும் உக்கிரபாண்டியனை சிலப்பதிகாரத்தில் ஆரியப்படைதந்த நெடுஞ்செழியனென்று வழங்கப்படுவோனென்பது ஒருவாறு துணியலாம். காலஞ்சென்ற ஸ்ரீமான் கனகசபைப்பிள்ளையவர்கள் எழுதிவிடுத்த இன்பம் பயக்கும் “பதினெட்டு நூற்றாண்டின்முன் தமிழர்கள்” என்னும் வியாசத்தில் கரிகாலன் பேரனான கிள்ளிக்கு சமகாலத்தவனாக உக்கிரபாண்டியனை நிறுத்துவர். அற்றேயாயின், உக்கிரபாண்டியன் காலத்துச் சங்கமேறிய குறளினினும் இளங்கோவும் சாத்தனாரும் மேற்கோள்கொள்ள வியலாதாகும். அங்ஙனமேயாயின் பரணரைப் பற்றி ஓளவை கூறியதாகக் கீழேபித்துக்காட்டப்பட்ட கூற்று இவ்வொற்றுமையுடன் முற்றுமொவ்வும். ஏனெனில், அக்கூற்றின்படி அவ்விருவறிற் பரணரே முந்தியவராவர்.

அவன்மகனேபோற்றேன்று மிப்பாண்டியன் நெடுஞ்செழியற்குப் பின்னாண்டவன், வெற்றிலேற் செழியனென்னும் பாண்டியனிலாஞ்செழியன்; தன் தந்தை யிறக்குங்கால் கொற்கையாண்டிருந்து, இக்கதை நிகழ்ச்சிப்பருவத்திலேயே அரசவாழ்க்கை பெற்றேனாவன். இவன் கண்ணகி கடுங்கோபமீற்ற நூறு பொற்கொல்லரை உயிர்ப்பலியூட்டினனென்னுஞ் செய்தியொன்று தவிர, அவன் விஷயம் மற்றொன்றும் புலப்படவில்லை. ஒருக்கால் அவனாண்டகாலம் சிறிதேயாய் ஒரு விசேஷமில்லாததாயு மிருந்திருக்கலாம். இவற்குப்பின் இருபெருவேந்தரையும் ஏழு குறுநிலமன்னரையும் ஒருங்கே தலையாலங்காத்துச் செருவில் வென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனாண்டிருத்தல்வேண்டும்; யானைக்கட்சேய்மார்தரம் சேரவிரு பொறையைக் கபிலர் புகழ்ந்துள்ளதாகப் பொருந்திலிளங்கிரனார் புறநானூற்று 53-ல் கூறியதை மேற்கோள் காட்டியுள்ளாம். இச்சேரன், இக்காலத்துக் ‘கொயிலாண்டி’ யென வழங்கும் குட்டுவன் தொண்டியை யாண்டேனெனவும், சேலம் ஜில்லா திருச்சிராப்பள்ளி யெல்லைக் கருகிலிருக்கும் கொல்லிடலையை யாண்டோனெனவும் கூறுவர். சிலப்பதிகாரம் குன்றக்குரவையில் இவன்,

“வில்லெழுதிய விமயத்தொடு

கொல்லி யாண்ட குடவர் கோவே.”

என்று விளிக்கப் பெற்றுள்ளான். இந்நாட்டில் யானைக்கட்சேய் ஆட்சிபெற்றது, செங்குட்டுவன் கொங்கர் செங்களம் வேட்டு அருகிலுள்ள வியலூரில் வெற்றிபெற்று உறையூருக் கணித்தாகிய நேரி வாயிலில் ஒன்பது சோழரைப் புறங்கண்டதனாலேயன்றி மற்றியலாது. இச்சேய், தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற நெடுஞ் செழியனற் சிறைப்படுத்தப்பட்டான். இப்பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன் தமிழ்க் கவியில் பெரும்புகழ்பெற்றுச் சங்கமிருந்தோங்கிய தமிழ்க் கவிஞரனைவரையும் தன்னவையிற் பெருமைபாராட்டி யோனாவன். பத்துப் பாட்டுள்மாங்குடி மருதனாரால் மதுரைக் காஞ்சியிலும், நக்கீரனாரால் நெடுநல்வாடையிலுஞ் சிறப்பிக்கப்பெற்று அக்காலத்து அரசர்களில் அநேகரைப்போலவே, தன் பாட்டனைப்போற்றானும் பாவன்மை வாய்ந்தவனுயிருந்தான். இவனைப்பற்றிய பாடல்கள் புறநானூற்றிற் பலவுள. இவ்வாராய்ச்சியால் இக்கதை நிகழ்ந்தகாலத்துப் புகாரிலாண்டவர்கள் கரிகாலனும் கோக்கிள்ளியுமாவர் (இவ்விருவர்க்குமிடையே நலங்கிள்ளியென்பானை நிறுத்துவர் மகா-ரா-புரீ கனகசபைப் பிள்ளையவர்கள்) என்றும், மதுரையையாண்டவர் உக்கிரபாண்டியனொடு ஒருமைப்படுத்தப்பட்ட நெடுஞ்செழியனும் அவற்குப்பின் வந்த இளஞ்செழியனும் அவன் பின்வந்த தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற நெடுஞ்செழியனுமாவரென்றும், வஞ்சியில் இக்கால மெல்லாமாண்டவன் சிலப்பதிகார ஆசிரியர் இளங்கோவடிகளுக்கு முத்தோனாகியும் மணிமேகலையாசிரியர்க்கு நண்பனுமாகிய சேரன் செங்குட்டுவன் என்றும் ஒருதலைதுணியப்பட்டது. யானைக்கட்சேய், இச்செங்குட்டுவனுடைய மகனாய்ப் புதிதாய்ப்பிடித்த நாடாட்சிக்கு நியமிக்கப்பெற்றவனாயிருத்தல்வேண்டும்.

ஒளவையார் பாணர் கபிலரின்றோன்னை இசை பெற்றுவிளங்கிய தமிழ்வல்லார் காலத்துச் செழிப்புற்றோங்கிய முந்நாட்டு முடியுடைமன்னர் இவர்களேயாவர். செல்வப்பெருக்கில் இம்மூவரெத்தகைச் சிறப்பினரோ, கல்விப் பெருக்கிலம்மூவரத்தகைச் சிறப்பினர். இவரன்றி அக்காலத்திய ஏனையகளிகளும் கவிவள்ளலாரும் அநேகர். அவ்வள்ளலாரில் பின்வருபவர்களைப் பற்றி முன்னமே கூறியுள்ளாம். இவர்கள் யாவரெனின்:—பறம்பு நாட்டையும் பறம்புமலையையுமுடையபாரி, மலைநாட்டுத் திருக்கோவலூரையும்முள்ளூர்மலையுமுடை

யான் காரி, துவரையில் முனிவன் தடவினுட்டோன்றியோர்வழி வந்து அரயத்துக்கதிபதியாய்த்தவத்திற்றங்கிய பெரியோரைப்பிழைப்பிப்பான் புலியைக் கொன்ற புலிகடிமாலிருங்கோவேள், மலைநாட்டு நல்லூர்க்கதிபதியான பழனியைக்குழாட்டையுடைய வையானிக் கோப் பெரும்பேகன், தகடேரையும் குதிரைமலையையுமுடையனாய்ப் பதிற்றுப் பத்து எட்டாம் பத்திற் சிறப்பிக்கப் பெற்ற தகடேரேறிந்த பெருஞ்சேரலாற் சேற்றிந்த அதியமா னஞ்சியுமேயாவர். இவர்களுள் லோரும் தத்தம் பெயராலும் சிறப்புற்ற செய்கைகளாலும் நல்லூர் நத்தத்தனூரல் சிறுபாணாற்றுப் படையில் வெகுவாய் நம்பவொண்ணைக் கற்பனைகளாற் சிறப்பிக்கப் பெற்றுள்ளார். இவர்கள் தவிர தொண்டிக்கும் கொல்லிமலைக்கும் அகிபதியாகிய யானைக்கட்சேய் விஷயமும் வரைந்துள்ளாம். பாவல்லோர்களில் முன்னரே எடுத்தாண்ட மூவர்களோடு இன்னுஞ் சிலரையும் ஈண்டுக்குறிப்பித்தல் வேண்டுவதாகுமாதலின், மிகச்சிறப்புற்று இது காறும் தமிழகத்தில் கவியாத்தலில் அவரவர் பாசுபாட்டில் முதன்மைபெற்று விளங்கும் திருவள்ளுவர் இளங்கோவடிகள், சீத்தலைச் சாத்தனார், உருத்திரங்கண்ணனார், முடத்தாமக்கண்ணியார், மாங்குடி மருதனார், நக்கீரர் இன்னோரன்னோரைக் குறிக்காமற் போகவியலாது. கீழ்க்கூறிய வள்ளலாற்றிசிலர் கவிவன்மை வாய்ந்தவரன்றி, பாரிமகளிர் இருவரும் பாவல் லோரென்பதற்கு பாரியிறந்தபோது அவர்கள் பாடிய பரிதாபக்கண்ணிகளே தக்க சான்றும். தவிர, பூதப்பாண்டியனுடன் தீப்பாய்ந்த அவன் நேவிபர்டிய பாடலொன்று புறநானூற்றிலுண்டு. செங்குட்டுவன் காலத்து (எனின் அவர்க்கொறுதலைமுறை முன்னும் பின்னும் சேர்ந்தாகியது) கல்வி வளர்ச்சி மிகச்சிறப்புற்றோங்கிய தாதலால் அதே மூன்றாம் சங்கம் மிகவுயர்வுற்றோங்கிய காலமாதல்வேண்டும் என்னும் கொள்கைக்கு இக்கவியாளர் பெயர்களே தக்க ஆதாரமாகும். இதினின்றும் குறள்வள்ளுவர், இளங்கோ, சாத்தனார்வர்கட்கு வெகுவாய் முந்தியிருத்தலியலா தென்பதும் கரதலாமலகமாகும். ஆயினும் இவ்விருவரும் குறளினின்றும் மேற்கோள் வழங்குவதெற்றோவெனின், குறள் சீத்தலைச்சாத்தரோடு கூடிய சங்கப்புலவரெதிரே ஒதப்பெற்று அவர்கள் நன்கு மதிப்படைந்திருப்பதே. இளங்கோவடிகளோ குறள் மேற்கோளெடுத்து வழங்கினும் இச்சங்கத்திற் சேர்ந்தவரல்லர். இக்காலத்திற்றோனே பௌத்தமதம் மிகவுயர்வுற்று இதர பிற்காலத்திய மதத்திருத்த முயற்சிகளைப்போல்

தேசபாஷாபிவிருத்திக்குத் தூண்டுகோலாய் நின்றது. இத்தகைய புராதன நூல்களிற் சங்கமென்னும் பெயர்காணக் கிடைக்காதேயாயினும் மேற்கூறிய பாவல்லோரிலனேகர் ஏனையவள்ளலாருடன் வதிந்து தமிழ் வளர்த்தவரேயாயினும், தமிழ்வளர்ச்சிமதுரைக்கேயுரித்தாகப் பாராட்டப்பட்டு அம்மதுரை புறநானூறு சிறுபாண்களிலும் பிற்காலத்ததாகிய கவிங்கத்துப் பரணியிலும் தமிழ்க்கூடலென்று வழங்கப்பெற்றுள்ளது. சங்கத்தாரென்று தொன்று தொட்டு வழங்கிவரும் நாற்பத்தொன்பதின் மருள் மேற்கூறிய கவிவாணர்களின் பெயர் அநேகம் காணக்கிடைப்பதால் அக்காலத்து மதுரையில் இத்தகைய சங்கமொன்றிருந்திருத்தல் கூடுமென்று துணியவிடமுண்டு.

மேற்கூறிய கலைஞருக்குச் சமகாலத்தவரான கவிவாணர்களைத் தேடித்திரட்டப்புகாமல் இத்தகைய தமிழ்ச் செழிப்பு எக்காலத்ததென்று ஆராய்ப்புகுவது செவ்வியதாகும். சிலப்பதிகார மணிமேகலைகள் பௌத்தகாலத்தவைகளே யாயினும், பௌத்தக் கொள்கைகள் மணிமேகலையில் விசேஷித்துரைக்கப்பட்டுள்ளன. அக்காலத்திய பிறநூலிலும் பௌத்த சம்பந்தமான விஷயங்கள் ஆங்காங்கு காணக்கிடப்பதனால் பெருநூல்கள் கீழ்வருமாறு வைக்கப்பெருவது முறைமை பெற்றதாகும். அவைகளில் இருபெருங்காப்பியங்களில் மேற்கோளாக எடுத்தாளப்பட்ட குறளே முதன்மைத்தாம். சற்றேறக்குறைய அதேகாலத்தில் இயற்றப்பெற்ற சிலப்பதிகார மணிமேகலையென்னும் இருபெருங்காப்பியங்களுள் முந்தியது மணிமேகலையாம். குறளரங்கிகறிய காலத்தவனான உக்கிரபாண்டியனால் அவன் காலத்திற்குமுன் வெவ்வேறு காலத்தில் ஆங்காங்குப் பாடப்பெற்ற அகநாநூறு தொகுப்பிக்கப் பெற்றதென்ப. குண்டலகேசியென்பது நமக்கு இதுகாறும் தெரிந்தமட்டும் பௌத்தவாதப் பண்பிற்றாய் மணிமேகலையைப் போன்றதொன்று. இதைக்கண்டிக்க முயலும் நீலகேசித்தெருட்டை இதற்குப் பிற்காலத்ததாகப் புகலவேவேண்டும். செந்தமிழ்ப் பத்திராசிரியரார் குறிக்கப்பெற்ற இத்தகைத் தமிழ்ப் பயிற்சியின் போக்கு அங்கீகரிக்கப்பெற்று இப்பெரும் பயிற்சியின் காலமும் ஒருவாறு வரையறுக்கப் பெறுமேல், இக்காலவரையறையே தமிழ்ச்சரித காலவராய்ச்சிக்கு இன்றியமைபாத பற்றுக்கோடாம்.

ஒருவகைத்தான ஒலியும் பொருளும்பெற்ற பெயர்களே நிரம்பி வழிபுதை புலப்படா இக்காலத்திய தமிழ்க்கானத்தில் தனிமை பெற்று விளங்கும் சில பெயர்களையும் சிறப்புக்களையும் கொண்டே

ஒருவகைச் சார்புமின்றி யொழுங்குபட்டமனத்தோடு ஆராயப் புகின், இத்தகைய முயற்சி வீண்முயற்சியாகாது. கிள்ளியென்னும் பெயர் சோழருக்குப் பொதுப்பெயராயினும் கரிகாலனென்பது அத்தகைத்தன்று. செங்குட்டுவனென்பது தனிப்பெயராகவே தோன்றுகிறது. அப்படியே அவனண்பனான கஜபாகுவின் பெயரும் இலங்கைச் சரிதத்திலடங்கிய 174-பெயர்களில் விக்கிரமபாகுவைப் போல் வெகுதரங் காணப்படாமல், இருவர்க்கே யுரித்தாகக் காணப்பெறுகிறது. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டு முதலில் ஆக்கப்பெற்ற கவிங்கத்துப்பராணி கரிகால கோக்கிள்ளியரை முறைதிறம்பக் கூறிக் கிள்ளியை முதலும் கோச்செங்கனானை யவர்க்குப் பின்னும் கடைசியாய்க் கரிகாலனையு மமைத்துக்கூறும். கரிகாலனுக்குமுன் மூன்றாம் தலைமுறையில் கிள்ளியென்பான் ஒருவன் உண்டென்பது புறநானூற்றால் விளங்கும். அப்படியாயின், அக்காலத்திய சோழபரம்பரை கீழ்வருமாறு நிற்கப்பெறும்;—இளஞ்சேய்ச் சென்னி, அவன் மகன் கரிகாலன், அவன் பேரன் ௧௫௦முடிக்கிள்ளி. சயங்கொண்டாருக்குப் பின் வந்த பெரிய உரையாசிரியர்கள் போலவே, கவிங்கத்துப்பரணியும் கிள்ளி நாகலோகம் புக்க கதையைப்புகலும். இத்தகைத்தேயாயின், நாககன்னிகையை மணந்த கிள்ளி இன்னானென்பது தவறுபடுதற்கிடனுண்டு. இப்படியேயாயின் இமயத்திற் புலி பொறித்த கரிகாலன் முதலாக் குலோத்துங்கனென்பதும் அவன் மாமனார் இராஜேந்திர சோழன்காலத்து உறையூராண்ட அதிகாரியென்பதும் சற்றுமியலாது. தாம் சாசனங்களாலும் கல்வெட்டுக்களாலும் பின்னானைய சோழபரம்பரையிற் கண்டமட்டும் பத்தாம் நூற்றாண்டி லிரண்டாம்பாகத்தில் வந்தவராய் வீரபாண்டியன் முடியை விளையாட்டாய்ச் சேதித்தவனான ஆதித்தியகரிகாலனென்பான் பெயர் காணப்பெறும். ஆனால் கவிங்கத்துப் பரணியுடையார் இப்புலிபொறித்த கரிகாலனை வீரநாராயணன் அல்லது பராந்தகனென்பவனுக்கு முன்றுபெயர் முற்படநிறுத்தியுள்ளார். ஆதித்திய கரிகாலனோவென்றால் இப்பராந்தகனுக்கு முதற்புதல்வனாயும் முதலாதித்தியனுக்குப் பேரனாயும் விளங்குபவன். ஆகையால், இக்கரிகாலனை கி. பி. தொள்ளாயிரத்துக்கு முன்னதாகவே பார்க்கவேண்டுமென்பது அத்தியாவசியமாகிறது.

மேற்கூறிய பெருநூல்களாக்கியகாலம், அந்நூல்களினின்றுமே பௌத்தமதம் உயர்வுற்றோங்கிய காலத்து ஆக்கப்பட்டனவாகவேண்

மென்பது முன்னரே காட்டியுள்ளாம். பௌத்தமதமோ சீன தேசத்தாராகிய யுவன்கவாங் இந்தியாவில் யாத்திரை செய்ததும் திருஞானசம்பந்தர் வந்திருந்தகாலமுமான ஏழாம் நூற்றாண்டினிடையே சீர்குலைந்தது. கி. பி. எண்ணூற்றைம்பதா மாண்டளவில் குடந்தைக் (கும்பகோணம்) கருகில் உள்ளதாகிய திருப்பரம்பியத்தில் வர குணபாண்டியனுக்கும் பாஸ்ச்சிமகங்கவம்சத்தவனுன சிவமாரனுக்கும் போர்விளைந்தது. சோழர்கள் பிரபலம் பெற்றவர்களாயிருப்பின் இவ்விடத்தில் இப்போரியலாது. தவிர, இக்காலத்திய நூல்களினின்றும் கங்கர் அவ்வளவுபுர வுற்றவராயிருந்ததாகத் தெரியவில்லை. இக்காலமோ சரித்திரவாய்ச்சியால் சமுத்திரகுப்தனுக்குச் சமகாலத்தவனுன காஞ்சியரசன் விஷ்ணு கோபன்காலமுதல் (சுமார் கி. பி. 400-முதல்) உடர்வுற்றிருங்கிய பல்லவருடைய சீர்குறைவுறுங்காலமாகிறது. அத்தகைய பல்லவர் பெருமை யாம் கண்டமட்டுச் சங்கநூல்களிறேற்றென்றவில்லை. அக்காலத்தில் நமக்குப்புலப்பட்ட தொண்டைமான் ஒருவன் காஞ்சியில் சோழவதிகாரியாய் வந்தனன். ராயக்கோட்டா சாசனங்களில் விஷ்ணுகோபனுக்கு மிகப் பழையனுன ஸ்காந்த சிஷ்யனென்னும் பல்லவ அரசன் ஒரு நாககன்னிகை வழியாய் அசுவத்தாமன் மரபிலுதித்ததாய்ப் புகழ்ந்துகொள்வது காணலாம். இதினின்றும் இளந்திரையன் பிறப்பு இக்காலத்திலேயே மறக்கப்பெற்றது என்பது நம்பத்தக்கதாகச் சொல்லிய இக்கதையாற் றெளிவுறும். இவைகளையெல்லாம் யோசிக்குமளவில், கரிகாலன் இக்காலத்துக்கும் முந்தியவனாதல்வேண்டும். தொன்றுதொட்டுவந்த கதைகளிலும் இவன் புகாருடன் சேர்த்துப் புகழப்பட்டுளான். மணிமேகலையில் இவன் பின்னோனான கிள்ளியின் காலத்திற் புகார் கடல்கொண்டதென்பது தெற்றெனத் தெளிவித்துள்ளது. புறநானூற்றுப்பாடல்களில் வெவ்வேறு அடைகள் பெற்று வழங்கப்படும் கிள்ளிகளெல்லாம் உறையூரிலிருந்ததாகவே யன்றிப் புகாருடன் புகலப்பெற்றிலர். சிலப்பதிகாரத்திலும் உறையூர் ஒரு பேரூராய் வழங்கப்பட்டிருப்பதன்றி, சிறுபாணாறுப் படையிலுந் கூட புகார் வழங்கப்பெறாதது வெகு முக்கியமான விஷயமென்பது பிந்தெரியும்.

பத்தினி தேவிக்கு ஆலயம் சமைத்துப் பெருவேள்வி விளைத்த காலத்து அவ்வேள்விக்கண் வந்திருந்த மன்னர்களில் கடல்குழிலங் கைக்கயவாகுவேந்தன் ஒருவன். இக்கயவாகுவும் மதுரையில்

இளஞ்செழியனும் உறையூரிற்கள்ளியும் பத்தினிக்கடவுளுக்கு ஆலயம் நிருமித்தனராதலின், இக்கயவாகு அப்பெயர்கொண்ட இருவருள் முதல்வனே இரண்டாவனே என்று விமரிசைப்படுத்தவேண்டும். மகாவம்சத்தின் பிரகாரம் முதற்கயவாகு கி. பி. 113-முதல் 135-வரை இலங்கை முழுதும் ஒருவனையாகி ஆண்டவன். இரண்டாவன் இலங்கைமன்னர் மூவருள் ஒருவனாய் 1142-முதல் 1164-வரையாண்டவன். டாக்டர் ஹூல்ஷ் அவர்கள், ஸ்ரீமான்-குமாரசாமி அவர்களை உட்பிரமாணத்தால் இக்கயவாகு முதல்வனே என்பதை நிலைநிறுத்தவேண்டி னரன்றோ? அவருடைய மாறுகோளின் மற்றப்பாகமாகிய சிள்ளியின் கதைக்கு வெகுகாலஞ்சென்று அவன் விஷயமாய் எழுதின சிலரே கற்பனைக்காரராவா ரென்பது இதுவரை தெரிவிக்கப்பட்டிருப்பது தவிர கோவலன் புதுமணம்புரிந்து இவ்வாழ்க்கை புகுங்காற்புகாரிலாண்டவன் கரிகாலன் என்பதற்கும் இவ்வரசன் மகள் சேரவரசன் இல்லக்கிழத்தியா யிருந்திருக்கக்கூடு மென்பதற்கு மியன்ற சான்றுகளைப் புகட்டியுள்ளவாம். கஜபாகுவின் விஷயமாய் ஆராயப்புகுவார் இக்கயவாகு இரண்டாவனென்றே கொண்டால் இதுவரையும் நமக்குத் தெரிந்திருக்கிற அக்காலத்திய தென்னிந்தியசரித்திரத்திற்குச் சிறிது மிணங்காதாகும். எவ்வாறோடுவனின் கி. பி. 12-ம் நூற்றாண்டினிடையில் தென்னிந்தியவரசர்களும் அவர்கள் நாட்டின் பாகுபாடும் பின்வருமியற்கையவாகும். அக்காலத்திய சோழவரசர்கள் விக்கிரமசோழனே அல்லது இரண்டாங்குலோத்துங்கனே வாயிருந்திருத்தல் வேண்டும். மதுரையில் வீர-அல்லது விக்கிரமபாண்டியன் இருந்திருத்தல் வேண்டும். சேரதேசத்தில் வீரகேரளவர் மனும் வீரரவிவர் மனுமாயிருந்திருத்தல் வேண்டும். அக்காலம் மைசூர் தேயத்தையாண்டவர் போச்சலவிஷ்ணுவர்த்தனனும் அவன் மகன் நரசிம்மனுமாகல் வேண்டும். அப்போது காஞ்சிச்சோழராஜதானிகளில் ஒன்று. மைசூர்க்கருகில் அக்காலத்திற்குச் சிறிது முன்னதாய் அதிகமான் என்பவன் ஒருவன் இருந்ததாகக் காணப்படுகிறது; ஆயின் அவன் விஷ்ணுவர்த்தனனுடைய சிறப்புற்ற தளகர்த்தனாகிய கங்கராஜனால் காவிரிகடந்தோட்டப்பட்ட தலைக்காட்டி விருந்த சோழமகா மண்டலேசவரனையன்றித் தகடர்க்குச் சம்பந்தப்பட்டவனல்லன். சிலப்பதிகாரத்தில் “குடகக்கொங்கருமாவ வேந்தரும்” என்றதற் கேற்ப கொங்குராசாக்கள் யாருமிருந்ததாகத் தெரியவில்லை. எல்லாம் இப்படி நிற்க, கயவாகுவென்பான் தன்னுரை

விட்டுப்போற்றுத் துரைமுகத்ததாய் இக்காலத்துக் கொங்கிலூ
ரென்று வழங்கும் வஞ்சிக்கு வரும் நிலைமையிலிருந்தனனல்லன்.
கஜபாகு தன்னயலாரான மாண்பாரணன், பராக்கிரமபாகு வென்போ
ருடன் போர்புரிந்து அவர்களால் அழிவுபெறாமல் நிலைபெறும் அம்
முயற்சியிலேயே யிருந்தனனென்று இலங்கைச்சரிதம் செப்பும்.
மேலும் இக்காலத்திய சேரவரசுவிடு கொல்லமென்றே வழங்கப்
படுகிறது.

முதற்கயவாகுவோவென்றால் தன் தகப்பன் காலத்தில் சோழர்
படையெடுத்து வந்து சிறைகொண்டுபோய்ச் சோழதேசத்துக்
“காவிரி நகர்க்கண்” அடிமைப்படுத்தப்பெற்றிருந்த இலங்கையர்மீட்
சிக்காகப் படையெடுத்துப்போய் அவர்களால் முன்னமே கொண்டு
போகப்பட்ட பௌத்தபாத்திரத்தையும் இன்னுஞ்சில பௌத்த
ஞாபகவஸ்துக்களையும் கொணர்ந்தனனென்று மகாவம்சம் கூறும்.
ராஜரத்நாகரியோவென்றால் இச்செய்திகளையே கூறுமிடத்து இலங்
கையர் தமக்குத்தாமே “காவிரிநதிக்குச்” சென்றவரென்று புகலும்
[இங்கு காவிரிநதியென்றது ராஜரத்நாகரியெழுதுங்கால் காவிரிமுகத்
தில் பட்டினமிருந்தது மறைந்தமையைப் புலப்படுத்தும்.] இப்ப
டையெழுச்சியினின்றும்மீளுங்காற் கயவாகு அநேகம் தமிழரைக்கொ
ணர்ந்து இலங்கையிற் குடியேற்றினானென்றுங் கூறும். ராஜாவளி
இச்செய்திகளை யின்னும் விரிவுசெய்கிறது. அதில் இவ்வரசன்
பெயர் ராஜபாகுவென்று காணப்படுகிறது; எழுத்துப்பிழையிற்
போலும். இவன் வழக்கம்போல் இராத்திரியில் ஊர்ப்புறஞ்சுற்
றுங்கால் சோழராஜஜியத்திற் சிறைப்பட்டிருந்த தன்னிருமக்களியு
ப்பேகாரணமாக ஒரு கைம்மையழுவதைக் கேட்டான். இவ்வழு
கைக்குக்காரணம் அதிகாரிகளால் அறியப்படாமற் போகவே
அவனையே அழைப்பித்து அவளிடமிருந்து சோழராஷ்டிரத்தரசன்
இலங்கைமேற்படையெடுத்து மீண்டபோது பன்னீராயிரம் குடிக
ளைக்கொண்டு மீண்டனன் என்னும் செய்தியைத் தான் அறிந்தான்.
இதற்குப்பின் மகாவம்சத்திலும் ராஜரத்நாகரியிலும் உரைக்கப்பெற்
றுள்ள செய்திகளையெல்லாம் செப்பி இவன் சோழதேசத்தினின்று
மீளுங்கால் பத்தினிதேவியின் சிலம்புகளையும் இன்னும் இத்தெய்வ
மகளின் நான்குகைகளையும் கொணர்ந்ததாக ராஜாவளி சொல்லும்.
இப்பத்தினிதேவி பத்தினிக்கடவுள் என்று மாறுபெயர்பெற்ற சிலப்
பதிகாரநாயகியாகிய கண்ணகியென்பதற்கையமில்லை. இவன் சிலம்பு

அக்காலத்து அற்புதமான விலையிடவொண்ணாத ஞாபகவஸ்துவாய்ப் பாராட்டப்பெற்றிருத்தல் வேண்டும். ஏனெனில், அக்காலத்தில் இத்தகைய ஞாபக வஸ்துக்கள் வெகு உயர்வாகக்கொண்டாடப்பட்டவையென்று முன்னமே சொல்லியுள்ளாம். பெளத்தமதத்துப் பெருங்கொள்கைகளிலொன்றாகிய உணவளித்தற்கிசைய பசியால்வருந்தும் பிராணிகளுக்கு வரையாமல் அளிக்கும் ஓர்புதமானபாத்திரம் மணிமேகலை மணி பல்லவத்திற்பெற்றதாய்ச் செப்பியிருத்தலின் கஜபாகு இத்தகைய பாத்திரமொன்று எடுத்துச்சென்றுஎன்று சொல்வதில் அசம்பாவிதமொன்றுமில்லை. மணிமேகலையில் ஒரு புத்த பிடிக்கைக்காக இரண்டு நாகவரசர்கள் போர்புரிந்தாரெனவும் செப்பியுளது. இச்செய்திகளை இலங்கைத்தேயசரிதங்கள் கஜபாகுவின் மேலேற்றிக்கூறும்; ஆயின் இப்பத்தினிதேவியைப்பற்றிய குறிப்பு பழஞ்சரித்திரங்களிற் காணுமை பல்லோரும் பரிதபிக்கத்தக்கதே. ஆயினும் இச்சரித்திரங்களிற் பழையனவும் புதியனவும் எல்லாம் இதற்கு முன்னிருந்த நூல்களினின்றும் தொன்றுதொட்டாண்டுவந்த கதைகளினின்றும்ே கூட்டியெழுதப்பட்டவை. இவ்விஷயமாய், இவைகளை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்த அபாம்மகான் கீழ்வருமாறு புகன்றுள்ளார். “பழையபிரதிகளுக்கும் புதுப்பிரதிகளுக்கும் வேறுபாடு வெகு சின்மைத்தாயிருக்கும்படி வெகுஜாக்கிரதையோடு இச்சரிதங்களின் மூலம் தொன்றுதொட்டு வந்திருக்கிறது,” “ராஜாவனியென்பது அவ்வத்தல சரிதங்களினின்றும் பல்லோராலியற்றப் பெற்றுள்ளது. முற் சொல்லப்பட்ட இரண்டு நூல்களும் (மகாவம்சம், ராஜரத்நாகரி) தொடர்ச்சியாய் இலங்கைச்சரிதத்தை போர்ச்சுகல் தேசத்தவருக்கு மவர்க்கெதிராளிகளான உலாந்தருக்கும் உண்டான போர்களின் முடிவு வரைக்கும் சரித்திரத்தைக் கொண்டுபோகின்றன.”

ஆதலால் தொன்றுதொட்டு ஆன்றோரால் ஆளப்பெற்ற பழங்கதைகளும் இவ்விருபெருங்காப்பியங்கட்கிணங்கிய சரித்திர சந்தர்ப்பங்களும் செங்குட்டுவன் சேரன் பெருவேள்விவேட்டகாலத்து இலங்கையரசன் முதற் கயவாகுவே யென்பதைக்குறிக்க, ராஜாவனி சரித்திரவாராய்ச்சியில் நம்பத்தகுந்ததேயாயின், இக்கொள்கைவற்புறும். இஃதிற்பேயாயினும் பிறசான்றோர் சிலர் கொள்ளுமாறு மேற்கண்ட செய்திகளை இரண்டாங்கயவாகுவுடனினக்குவதற்குச் சிறிதுங்காரணந்தோற்றவில்லை.

ஆயின் முதற்கயவாகுவின்காலம் யாதோ எனின் மகாவம்சம்

கி. பி. 113—135 என்று கூறும். இதனுடைய இக்காலவரையறையின் உண்மையெற்றேயாயினும் இப்பெயர் பெற்ற இவன் பின்னோன் காலந்தவறாகக் கொள்ளவிடமில்லை. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினிடைப்பருவத்தில் இக்கவிகள் பலரும் இருந்து செழித்தனர் என்று கொள்வதற்குத்தக்க சான்றுகள் இல்லாமை முன்னமேயே காண்பித்துள்ளாம். காலஞ்சென்ற கனவான் ஸ்ரீமத்-சுந்தரம்பிள்ளையவர்களால் எட்டாம் நூற்றாண்டில் வதிந்தவரென்று கொள்ளப்பெற்ற சுந்தரமூர்த்திராயனர் “கொடுக்கிலாதனைப்பாரியே யென்று கூறினுங்கொடுப்பாரில்லை” யென்று விளம்பினாராதலாலும் இப்பெருங்காப்பியங்கள் பௌத்தமதம் உன்னத நிலையில் நிறுவியதைக் குறிப்பதாலும் இக்கவிவாணர் காலம் அந்நூற்றாண்டு என்று கொள்ளவியலாது. ஜெனரல்கன்னிங்காம் என்பவர் கொள்கைக்கேற்ப புத்தநிர்வாணம் கி. மு. 543-ல் அன்று 477-லேயே என்று தேர்ந்தாலும் முதக்கயவாகுவின் ஆட்சிக்காலம் கி. பி. 179—201 ஆகும். மகாவம்சத்தில் வரைந்துள்ள பூர்வகால வரையறை அபத்தமென்று நிலைநிறுத்தப் பெறுமளவும் இக்காலவரையறையே நிலையாகக் கொள்ளவேண்டும். ஏனெனில் ப்ரொபெஸர் ஹைஸ்டேவிட்ஸ் அவர்கள் சஞ்சி முதலான விடங்களில் அகப்பட்ட சிலாலிகிதங்களுக்கும் மகாவம்சத்துக்குமுள்ள ஒற்றுமையை அவரேழுதிய பௌத்த இந்தியா என்னும் புத்தகத்தில் 200,299, 300-ம் புடங்களில் தெரிவிப்பதனால், தமிழ் மிகச்சிறப்புற்றோங்கிய காலம் எற்றேனும் கிறிஸ்தாப்தம் இரண்டு முன்றும் நூற்றாண்டிகட்குபின் நிறுத்தலொண்ணுதென்பது திண்ணம். கிறிஸ்துகாலத்திற்கு முன்னமே வெகுதரம் இலங்கைமேற் படையெடுத்துச் சென்று கி. மு. முதல் நூற்றாண்டினிடையிலேயே அத்தீவையாண்டவர்களாகிய தமிழர் செருக்குக்கு இது முழுதுமிணங்கும். இச்செய்திகளையும் ஐந்துகிரேக்கவாசர் சுளுடன் தமிழரை ஒருங்குபடுத்திக் கூறிய அசோகசக்கரவர்த்தி சாசனத்தையும் ஒருங்கு நோக்கின் இக்தமிழருடைய உயர்ந்த நாகரிகம் வெகு பண்டைக்காலத்ததென்று கொள்ள விடங்கொடுக்கும்.

இக்கயவாகு வென்பான் தவிர தமிழருக்கு நட்புப்பூண்ட சிலரையும் வெம்மைகொண்ட சிலரையும் சிலப்பதிகாரத்திற் காணலாம். செங்குட்டுவனோடு நட்புப்பூண்டு, அவன் பாலகுமாரன் மக்களாகிய கனகவிசயரைக் கண்டிக்க வடதிசைப் போந்த அந்நாள், கங்கையைக்

கடத்தற்கு நாவாய் உதவிய நண்பர் “நூற்றுவர் கன்னர்.” இக்கனக விசையர்க்குதவி புரிந்தவர்,

“உத்தரன்விசித்திரனுருத்திரன்பைவன்
சித்திரன்சிக்கன் தனுத்திரன்சுவேதன்”

என்பார். ஸ்ரீமான் கனகசபைப்பிள்ளையவர்கள் நூற்றுவர் கன்னர் என்பதை மச்சபுராணத்திற் காணும் சாதகர்ணி என்னும் பதத்திற்கு மொழிபெயர்ப்பாகக் கொள்வர். இத்தகைக் கொள்கைக்கு, இளங்கோவடிகள்,

“அருந்தமிழாற்றலறிந்திலராங்கனைச்
சீற்றங்கொண்டிச்சேனைசெல்வது
நூற்றுவர்கன்னர்க்குச்சாற்றி.”

என்று ஒரிடத்திலும்,

“வேற்றுமையின்றியின்னொகெலந்த
நூற்றுவர்கன்னர்”

என்று மற்றோரிடத்திலும் “கங்கைப் பேரியாற்றுக் கன்னரிற்பெற்றவங்கப்பரப்பு” என்று வேறோரிடத்திலும் வரைந்துள்ளது முாணம். தவிர சதகர்ணியென்னும் பெயர் ஸ்ரீமான் பட்டார்க்கர் என்பவருடைய தக்கணசரித்திரத்திற் கண்டபடி ஒருவம்சத்தின் பெயரேயன்றி ஒருவன் பெயரன்று. ஆயினும் சதகர்ணியென்பது ஒருவன் பெயரேயாய் அவ்வம்சாவளியின் முதலில் கி.மு. 40—கி.பி. 16 க்குள் காணப்படுகிறது. அவ்வார்த்தையை நான் செவியென்று மொழிபெயர்ப்பது நூறு செவியென்று வியப்புக்கற்றாய் மொழி பெயர்ப்பதிலும் நன்றாயிருக்கும். அன்றி அக்காலத்தவராகிய இளங்கோவடிகள் நூறு என்னும் அளவடையைக் காதின்மேலன்றி மனிதர்மேலேற்றி மொழிபெயர்த்தனரென்பது ஒவ்வாது. தவிர இவர்கள் மகத்தேசம் தங்கள் ராச்சியத்தில் சேர்த்திருந்தபோதிலும் தக்கணத்திலாண்டவர்களாய் இருந்தனர். அப்படியே “நூற்றுவர்கன்ன” ரென்றதை சதகன்னியென்றே எடுத்தாளப்புகிலும் செங்குட்டுவன் காலத்திய சதகன்னி மகாராஷ்டிரத்தில் கி. பி. 154 முதல் 174 வரை ஆண்டு, 172—202 வரை தெலுங்கனத்தில் ஆண்டவனான யக்ருஸ்ரீ. சதகர்ணியாயிருத்தல் கூடும். இப்படியேயாயினும் தெலுங்கனத்தில் கி. பி. 202 முதல் 208 வரை ஆண்ட விஜயநென்பான் பெயர் எல்லாப்புராணங்களிலும் காணப்பெறும். ஆயினும் செங்குட்டுவன் கங்கைக் கரைபோய் “உத்தரமரீஇ” கனக விஜயநடன் போர்

செய்தானென்பதற்கிது முரண்படும். இஃதெற்றேயாயினும் செங்குட்டுவனிக்காலத்து விளங்கியவன் என்பது, செங்குட்டுவன் தற்கையாகிய இமயவரம்பன் நெடுஞ்சேரலாதனும், ஆரியப்படை தந்த நெடுஞ்செழியனும், சோழன் கரிகாற்பெருவளத்தானும், ஆரியப்படை வென்கண்ட செய்தியினின்றும் ஊகிக்கலாம். இக்காலத்தே நகபணன் (Nahapana) என்பவனும் அவற்குப்பின் வந்த ரிஷபதாத (Rishabadata) னென்பவனும் ஜுனார் (Junnair) என்னும் ராஜதானியிலிருந்து மகாராஷ்டிரத்திற் கேரளம் வரையிலாட்சி செலுத்தினதாகத் தோற்றுவதினாலும் இவர் வம்சத்தையும் மாவதேசத்தை ஆண்ட சஷ்டணன் (Chashtana) என்பவன் வம்சத்தையும் அழித்தவர் கோதமபுத்திரசதகர்ணி யென்பானோடு அவன் மகன் புலோமவித் அல்லது புலிமாரி என்பதனாலும் இத்தமிழ்வேந்தர்கள் கோதமிபுத்ரசதகர்ணிக்கு உதவிபுரிந்திருத்தல் சாத்திய மென்பது ஒருதலை. கோதமிபுத்ரசதகர்ணி குண்டே (Guntur) நக்கருகிலிருந்து வந்து இச்சகரைப் புறங்கண்டு தம்முன்னோ ரிராச்சியத்தைக் கைக்கொண்டானென்றும், மலைய பர்வதங்களைச் சூழ்ந்த நாடுகள் அவராட்சிக் கடங்கியவை யென்றும் தெரியவந்திருப்பதையும் சோழன் கரிகாலன் வச்சிரநாட்டு மகத அவந்தி அரசர்களினால் நன்கு மதிக்கப்பெற்றானென்பதையும் உற்றுநோக்கினீ இக்கரிகாலன் செய்தியை முழுதுங் கற்பனையாகக்கொள்ளவேண்டிய அவசியமில்லை. மேலாராய்ந்த விஷயங்களையெல்லாம் ஒருங்குபட நோக்கின் செங்குட்டுவன் காலம் கி. பி. 2-ம் நூற்றாண்டென்றும், தமிழ் மிகச் செழிப்புற்றோங்கிய காலம் கி. பி. 2, 3-ம் நூற்றாண்டுகளையென்றும் கொள்ளவேண்டியதா யிருக்கிறது.

கி. மு. மூன்றாம் நூற்றாண்டு மூன்றாம் பாதத்தில் பெளத்த மதம் தென்னிந்தியாவிற்குப் புகுந்தது. அது இங்கு ஊன்றி யுயர்ந்தோங்குவதற்கு அக்காலத்து நிலையில் வெகுநாள் பிடித்திருக்கவேண்டும். மணிமேகலையில் விரித்துரைக்கப் பெற்றிருக்கும் பெளத்த மதக் கொள்கைகளைக் கொண்டு நோக்கின் இலங்கைச் சரிதங்களை மொழி பெயர்த்தவராகிய கிறிஸ்தவ வித்வான்களும் வியக்கத்தக்க தாய்ச் சிறந்தகொள்கையினின்றும் சற்றும் வருவாததாய் அம்மதம் இங்கு இருந்ததென்று கொள்ளவியலும். ஆகையினால் கிறிஸ்தாப்த முதல் நூற்றாண்டுகளே தென்னிந்தியாவில் பெளத்தமதம் சிறந்தோங்கிய காலமாகும். சீனயாத்திரிகரான பாஹயன் என்பவர் இத்

தேசத்திலிருக்கும்போதே பௌத்தமதத்தன்மை புரளவே பிராம்மணமதம் எதிரிடத்தலைப்பட்டது. அதற்குப்பின் இரண்டு மூன்று சதமானங்களில் பௌத்தமதம் துடைக்கப்பெற, தமிழ்த் தேயத்தில் சைவவடியார் வைஷ்ணவவாழ்வார்களானபெரியோர் இவர்கள் பெருமுயற்சியால் பிராமணமதம் புவன் சுவாந் யாத்திரிகர் காலத்தில் இழந்தசீரைத் திரும்பப்பெற்று விளங்கிற்று. இக்காலத்தினின்றும் விளைந்த வாதங்கள் சமணருக்கும் பிராமணருக்குமேயன்றி, பிராமணருக்கும் பௌத்தருக்கு மவ்வளவாய்க் காணப்படவில்லை.

துங்கபத்திரைக்குத் தென்பாற்பட்ட நந்தேயமானது நின்வரும் ஆட்சிப்பாடடைந்திருந்தது. காவிரிமுகத்தினின்றும் புறப்பட்டுக் காவிரிக்கரையே சென்று கரூருக்கருகில் அந்நதிபுகும் அம்மாவதிக்கரைமார்க்கமேபோய் அது பிறக்கும் மலையமலையடிவாரம் வரைக்கும்போனால் சேரபாண்டி நாட்டெல்லையைக் குறிப்பிட்டதாகும். கரூரினின்றும் சோழன் தொண்டிக்குக் கொஞ்சம் தெற்காக சமுத்திரக்கரைவரை நேர் தென்கிழக்காய் ஒரு வரியிழுப்பின் அதற்குத் தென்னாடு பாண்டியர்க்கும் வடநாடு சோழர்க்கு முரித்தானதாகும். ஆயின், அவரவரது என்று மேற்குறிக்கப்பட்ட நாடுகள் எப்பொழுதும் அவரவர் வசப்பட்டதே யென்று கருத வொண்ணாது. எல்லையூர்கள் வெகு ஜாக்கிரதையோடு அரசன் முதலியவைகளாற்பலப்படுத்தப் பெற்றதனால் அவைகளையடக்கியாவது வெகு கடினமென்பதை அக்காலத்தியவரசர்கள் தெரிந்தனரென்று ஊகிக்கலாம். புகார் அரசவீடாயிருந்தகாலத்திலுங் கூட சோழர்கள் எப்போதும் மேற்கே உறையூரையும் வடக்கே காஞ்சியையும் போர்க்குரிய போரண்களாய் நிருமித்திருந்தனரென்பது காணக்கிடைக்கிறது. இம்மூவேந்தர்நாடும் கூடுமிடன் கரூர் என்பதற்கு இதனருகில் விளைந்த பெரும்போர்களை சான்றும். ஆகையால் இந்நாடும் முக்கியமாய் அதன் மலையிடங்களும் சிற்றரசரண்களால் நிரம்பியதாய் இப்போரரசர்கள் வன்மைக்கும் தன்மைக்குத் தக்கபடி அடங்கியேனும் அதிர்ந்தேனும் வதிந்து இருபெருநாட்டெல்லையுட்கு இடைபட்டனவாயிருந்தன. இம்மாதிரியாக இருங்கோவேள்நாடு மைசூருக்கும் குடகுக்கும் மத்தியிலும், சேரவம்சத்தவனுன அதிகமானஞ்சியின் தகடீர்நாடு அதற்கருகிற் நென்கிழக்கேயுமிருந்தன. பழனிமலைக்குச் சுற்றியிருந்தநாடு நல்லூர்க்கதிபதியான பேகனதாம். இதற்கும் தகடீர்நாட்டிற்கும் நடுப்பட்டது பாரியின் பறம்புநாடாகக் கொள்ளலாம்.

இதற்குக் கிழக்கு இக்காலத்திய சேலமும் கோயம்புத்தூரும் சேர்ந்த கொங்குநாடாகும். இதற்குச் செங்கிழக்காய் கீழ்சமுத்திரக்கரையருகிலுள்ளது. திருக்கோவலூரான் காரியின்மலாடு. இதற்குத் தெற்குப் பட்டு வடக்கே காஞ்சியையுமுட்கொண்டது சோழநாடு. பாலைக்காட்டுக் கணவாய்க்குத் தெற்கிறாய் மலையமலையின்பொதியிற் குன்றைச்சுற்றிய நாடு ஆய்க்குரியநாயும்; அதற்கெதிர் கிழக்காய் கொற்கையைச் சுற்றியது எவ்விக்குரியதுமாகும். செங்குட்டுவச்சேர னாட்சிக் கடைசியிற் காரியினுதவியால் ஒரியிடம்கொண்ட கொல்லி மலையினின்றும் கடற்றுறைப் பட்டினமான தொண்டி வரைக்கும் சோழ பாண்டிநாட்டிற்கிடையாடு, சேரவதிகாரி பொருவனாட்சிக்கடங்கியிருந்தது; இவனே யாணைக்கட்சேயென்பான். இத்தகையபாகு பாடு ஒரோவா திரியாய் நிலைபெறாமல் சிற்சிலகாலங்களிலேயே வேறு பட்டுக் கொண்டிருந்தனவென்பது அக்காலத்திய நூல்களினின்றே நன்கறியலாம்.

இப்பொழுது நாம் கருதிய இக்காலத்தை சேரவுயர்வுகாலமென்று சொல்லத்தகும்; ஏனெனில் முடியுடைவேந்தர் மூவருள்ளும் இக்காலத்து, செங்குட்டுவச்சேரனே சிறப்புற்றோங்கியுள்ளோன். இதற்குப் பிற்காலம் சேரார்க்கும் பாண்டியர்க்கும் போருண்டாய்ச் சேரவுயர்வுகுலையப் பாண்டியர்களே காரணமாயினார்கள். இதினின்றும் பல்லவர் உயர்வு பெறவாரம்பித்த சுமார் கி. பி. 400-வரை இத்தேயத்து நிலைமையையறிய இயன்றசான்று இல்லைபோலும். சமுத்திரகுப்தன் சமகாலத்தவனான காஞ்சிவிஷ்ணுகோபன் காலத்தினின்றும் பல்லவ உயர்வாரம்பித்து, சளுக்கியர் அரரசவீடான வாதாபியைச் சுமார் கி. பி. 640-ல் சுட்டெரித்த நரசிம்மவர்மன் காலத்தில் மிகத்தழைத்தோங்கியது. இதினின்றும் சுமார் 200-வருடங்களுக்குப்பின் கங்கார்க்கும் பாண்டியர்க்கும் சும்பகோணத்திற்கருகில் சண்டைவிளேந்தது கண்டுள்ளாம். இத்தகைய செய்கை நமக்குத்தெரிந்தமட்டும் பாண்டியர்கள் செய்துள்ளார். ஏனெனில் இப்பரியாய தீவத்தின் தெற்குமுனை யிலிருப்பதால் அவர்கள் நிலைகுலைவின்றி, ஏனைய அரசர்கள் சீர்குன்றும் காலத்தெல்லாம்மேலெழுந்தவராவார். சரித்திரவாராச்சியிற் கண்டமட்டும் இத்தென்றேயத்தரசர்கள் வெற்றிபூண்ட தக்கணத்தரசர் தெற்குவரவொண்ணாதபடி எதிர்ப்பதேதொழிலாய்ப்பூண்டிருந்தனர். பல்லவர்கள் உயர்வடைந்தகாலமுதல் இத்தென் தேயத்தரசர்களின் நிலைமை ஒருவாறு தெளிவாய்ப்புலப்படும். வரகுணபாண்

டியன் கங்கரைத்தம் தேயம்புக ஓட்டினான். அதற்கொரு நூற்றாண்டின் பின் நவீன சோழராஜவம்சமொன்று முன் வந்து மிகச் செழிப்புற்றோங்கிய காலத்து விஜயநகரசக்கராதி பத்தியமானது அடைந்த விரிவைச் சோழமண்டலம் பெற்றது. இச்சோழர்சீர்குன்றவே தெற்கிருந்த பாண்டியரும் வடக்கிருந்த போச்சலரும் சோனாடு புகுந்தனர். இவ்விருவம்சமகத்துவமும் வடக்கிருந்து படையெடுத்துவந்த மாவிக் காபெரால் அழிவுபெற்றது. இம்மகம்மதிய உயர்வை நீக்க பெருமுயற்சி செய்த சிற்றரசர் அநேகர். இவர் பெருமுயற்சியெல்லாம் பதினான்காம் நூற்றாண்டில் நிலைப்பெற்ற விஜயநகரசக்கராதிபத்தியத்தாற் பயன் பெற்றது. இச்சக்கராதிபத்தியம் உடைந்தழியவே தென்னிந்தியாவில் இந்துக்கள் ஆட்சி முடிவுபெற்ற தென்றே கொள்ளவேண்டும். ஏனெனில் மஹாராட்டிர சக்கராதிபத்தியம் நந்தேய சரித்திரத்தில் மற்றொரு பாகுபாட்டிற் கிணங்கியதாம்.

முற்றும்.



குறிப்புகள்

1. P. 3. நின்னைப்பாடுவாரது அறிவின் எல்லையைக்கடந்த
புகழமைந்த தலைவ,

நிலவெல்லையைக்கடந்த ஆழ்ந்த இடத்தையுடைய அகழியினை
பும், உயர்ச்சியால் வாளைப்பொருந்துவதுபோன்ற மதிலையும் அவ்
வானத்தில் நட்சத்திரங்களைப் பூத்தாற் போன்ற வடிவையுடைய
சூட்டினையும், (கோபுரத்தின் தலைக்கட்டில்) சூரியகிரணங்கள்
துழையமுடியாமல் மரம் அடர்ந்த காவற்காட்டினையும் உடைத்தாய்;
அனைதற்கறிய சிற்றரண்களாற் சூழப்பட்ட கானப்பேரென்னும்
அரண்வலியகையையுடையகொல்லனால் செந்தீயின்கண்ணேமாட்டப்
பட்ட இரும்புண்ட நீரினும் மீட்டற் கரிதெனக்கருதி வேங்கை
மார்பன் வருந்த நாள்தோறும் வென்றி கொளத்தழைத்த தும்பை
யையுடைய புலவர்பாடப்படும் துறைகளைமுடித்த வெற்றியையுடைய
வேந்தே, நின்னைமதியாத பகைவர் தம்முடைய புகழுடனேசாக,
வெற்றிபுகழுடனே விளங்கி நின்மேல் பொலிவதாக.

2. முன்னொருகாலத்துத் தனது பெருமையின் தளவை அர
சர்க்குக் காலான் மிதித்துணர்த்தி, வேலால் எறிந்த அந்தப்பழம்
பகையினைக் கடல்பொறுது, பின்னொருகாலத்து, அவனது தென்
றிசைக் கண்ணதாகிய பஃறுளியாற்றுடனே பலவாகியபக்க மலைகளை
யுடைய குமரிக்கோட்டையும் கொண்டதனால், வடறிசைக்கண்ண
தாகிய கங்கையாற்றினையும், இமயமலையினையும், கைக்கொண்டு
ஆண்டு, மீண்டும் தென்றிசையை ஆண்டதென்னவன் வாழ்வானாக;
திங்களாகிய (சந்திரன்) செல்வனுடைய மாபு (குலம்) மேம்படுத்தற்கு
இந்திரன்பூட்டிய வலிவிளங்கிய ஆரத்தை ஒளிபொங்கியதனதுமார்
பிலேபூண்ட பாண்டியன் வாழ்வானாக; இவன் நம்முடைய முதல்வ
னது (இந்திரனது) முடியிலே வளையையுடைத்தோனென்று இடிபை
யுடைய பருவமழையானது தனதுநாட்டில் பெய்யாதுநிற்க, தப்பாத
விளையுளாகியவளம் சுறக்கும்படி அதனை (மேகத்தை) விலங்கிட்
டாண்ட மன்னவன் வாழ்வானாகவெனக் குற்றந்தீர்ந்த சிறப்பினை
யுடைய தென்னவனை (பாண்டியனை) அங்ஙனம் ஏத்தி (புகழ்ந்து.)

(3) மிக்க ஆரவாரத்தைச்செய்யும் மது (கள்) வினையுடைய அதியர்கோமான், போர்செய்யும் வீரலட்சுமிக்கு வீடாய் நிலை பெற்று விளங்கும் பொன்மாலையைப் பூண்டஅஞ்சி.

நீ பழைய நிலைமையையுடைய பெரியமலைக் குகையின் கண்ணி ருந்தமரத்தின் உச்சியிலிருந்த சிறிய இலையையுடைய தித்திக்கும் நெல்லிக்கனியை, அதன் அருமைபை மதியாது; அதனால் ஆகும்பயனை எனக்கு அறிவியாமல் தன்னிடத்தேயடக்கி, சாவுநீங்கும்படி எனக் குக் கொடுத்தாயன்றோ.

(4) உயர்ந்த மலையில் கமழும் பூக்களையுடைய பக்கமலையிலே நின்று அழகுபெற்ற கருநெல்லியின் அமிர்தத்தைப்போன்ற ருசியைத் தன்னிடத்தேபெற்ற இனியபழத்தை ஒளவைக்குக் கொடுத்த, தனக்கிப்பலாயுள்ளகோபம் எரிகின்ற ஒளியானது விளங்கும் நெடிய வேலினையும், ஆரவாரிக்குங் கடல்போன்ற சேனையையும் உடைய அதிகமான் என்னும் வள்ளல்.

(5) போரை விரும்பி ஒலிக்கும் ஓசைபொருந்திய முரசினையுடைய ஏழு அரசரோடு பகைத்து மேற் சென்று போரின்கண் வென்று நின் வலிபைத்தோற்று வித்த அந்நாளிலும் பாடுவார்க்குப் பாட அரியை ; தவிர நீமாறுபாடு கொண்ட கோவலானா அழித்து வென்று பிற அரண்களையழிக்கின்ற ஆழியைத்தாங்கிய நின் தோளை இப்போதும் பரணன் பாடினன்—

(6) கானத்து மயில் மழைவரவால் கூவ குளிரால் கூனியதென்று நினைத்து அருள்மிகுதியால் போர்வையைக் கொடுத்த பெறுதற்கரிய வலியை யுடைத்தாகிய வலியினையுடைய ஆவியர் குடியிற் பிறந்த பெரியமகன், பெரியமலைநாட்டை யுடைய பேகன் என்னும் வள்ளலும்—

(7) மெல்லிய இயல்பையுடைய மயில் குளிரால் வருந்து மென்று அருள் செய்து போர்வையைக் கொடுத்த அழியாத நல்ல புகழினையுடைய மதம் பட்டயானையையும் மனஞ் செருக்கிய குதிரையை முடைய பேக.

(8) மலையில் வினையும் பண்டங்களையும், கடல் மேல் வரும்பண்டங்களையும் தன்னிடம் ஒருங்கே சேர்த்து வருவோர்க்குக் கொடுக்கும் நீர் போற் சொரியும் தேனுடன் விளங்கிய மாலைபூண்ட சூட்டுவன் (சேரன்)—

(9) வடபக்கத்தே ஒரு முனிவரது ஓமகுண்டத்தின்கண்தோன்றி செம்பாற் செய்தாலொத்த செம்மையை யுடைத்தாகிய நெடிய மதிலையுடைய துவராபதியென்னும் படை வீட்டைப்பாண்டு நாற்பத்தொன்பது தலைமுறை தொன்றுபட்டு வந்த வேளிருள் சிறந்தவேளாயுள்ளாய்—

(10) பலபொருளையும் அடக்கிப் செய்யுளைச் செய்யும் செவ்விய நாவிலையும், மிக்க கேள்வியையும் விளங்கிய புகழையு முடைய கபிலன் இன்று உளஞகப்பெறின் நன்று.

(11) நிலத்தின்மேல் மிக்க மாந்தரெல்லோரினும் அறிவின்கண் மாசற்ற அந்தணானாகிய கபிலன் இரந்து செல்லும் புலவர்க்கு இனிப்புக்கழ் தற்கு இடனில்லையாகப் பறந்து புகழ் நிற்கப் பாடினான்—

(12) சினமிக்க சேனையுடைய சேரன் மேற் கடலின்கண் பொன்னைத்தரும் நாவாய் செலுத்திய அவ்விடத்து வேறு மரக்கலம் போக மீட்டாத, அத்தன்மையை யுடையே—

(13) பெண்கள் வாய் மொழியை அத்தாட்சியையுடைய அரசன் கரிகாலனுடைய மகள், வஞ்சியரசனைக் கடல் கொண்டுபோக (கடலில் மூழ்கிப்போக) தானும் அக்கடலுள் சென்று மலைபோன்ற கோளுடையாய் என்று கூப்பிட, அக்கடலானது அவனைக் கொண்டு வந்து அவள் முன்னே நிறுத்திக்காட்ட, அவள் அவ்வரசனைத் தழுவிக்கொண்டு பொன்கொடிபோன்ற தானும் கடலுள்புகுந்து இறந்தனள்—

(14) மூன்று வலயத்தையும் (அதாவது, ஆகாயம் பூமி, பாதாளம்) அளக்க நீட்டிய கரிகாலன் காலானது இவ்வலயம் (பூமி) ஒன்றையே அளந்ததாயிற்று; பயிர் செய்யப் பெற்ற வயல்களில் நெருங்கிய தாள்களின் மேல்தேன் அடைகட்டும் வளம் வாய்ந்த அகன்ற நீர்ப்பரப்பையுடைய கரிகாலன் கால், நெருப்புப்பட்டதனால்—

(15) பெருள் நன்றாய் விளங்கும் அனுபவம் இல்லாத இளையோன் என்று நினைத்த நரைபொருந்திய முது மக்கள் (கிழவர்கள்) ஆச்சரியப்படுமபடியாக, நரை மயிரைத் தரித்துத் தன் தேர்ந்த அறிவு கொண்டவாய் மொழியினால் முறைதீர்ப்புச்செய்தான் கரிகாலன்; சோழருடைய குலவித்தையானது பயிற்சி செய்யாமலே (கல்லாமலே), பக்குவத்தையடையும்—

(16) நீர் நிறைந்த பெரிய கடலின் கண்ணே மரக்கலத்தை யோட்டிப் போர் செய்வதற்கு நாவாய் ஓடாததால் காற்றுக் கடவுளையழைத்து ஏவல்கொண்டு ஆண்ட வலியோன் மாபிலுள்ளானே; மதம் பொருந்திய யானையையுடைய கரிகால் வளவ ! மேற்சென்று போரை, எதிர் நின்றுகொன்ற நின்வலி தோன்ற வென்றவனே ? நின்னினும் நல்லவனல்லவோ தழைத்தலைக்கொண்ட புது வருவாயையுடைய வெண்ணியென்னும் ஊர்ப்புறத்துப் போர்களத்தின் கண் மிகப்புகழை உலகத்துப் பொருந்தி புறப்புண் னுணிவடக்கிருந்தோன்; அவ்வாறிருத்தலான் ?—

(17) செங்குட்டுவனது மைத்துனனான சோழனோடு பொருந்தாமல், ஒத்தமனத்தரான ஒன்பது சோழவம்ச அரசர்கள், இளவரசு பொறுதவராயும், ஏவல் கேளாதவராயும் வளம்பொருந்திய சோழ நாட்டை அழிக்கும் மனதையுடையராயிருந்தமையால் அவரோள் பதுகுடைகளையும் ஒரேபகலில் அழிவுபெறச்செய்து

(18) அடங்காத விரோதத்தை பாராட்டிய சோழவம்சத்தைச் சேர்ந்தவர் ஒன்பதின்மர் சாம்படி வாயிற்புறத்தே (நேரிவாயில் வெளியே) படைமுறித்து

(19) பொங்கும் கடலைகள் வந்து போகும் புன்னைமாக்காடுகள் பொருந்திய நாட்டையுடைய நெடுமுடிக் கிள்ளிச்சோழன், முன்னொரு காலத்தில் இளவேனில்காய அற்புதம் வாய்ந்த பூக்கமழ்ந்த சோலையில் ஒரு வருமில்லா ஒரு புறத்தில், தானேயாய் தனிப்பெண் ஒருத்தி தோன்றவே.....பலவரசர்களைத் தோற்கடித் தவனான அரசன் வணக்கத்தோடு அவள் ஆணைக்காட்பட்டவனாய் ஒரு மாதம் கழிந்தும் தன் செய்தியை வெளியிடாதவளாய் உவமையற்ற அழகிய கொடி போன்ற அப்பெண் புறப்பட்டுப் போனகாலத்தில்.

(20) நாக தேயத்தை யாளும் அரசனுடைய பெண் பிவிவளை நெய்நீரும் பெயரையுடைய பெண்களிற் சிறந்தவள், பனிக் குப்பகை வனான சூரியன் மாபில் வந்த புதிதாய்த்தான் பெற்ற குழந்தையுடன் அப்பூங்கொடியானவள் இத்தீவை வலங்கொண்டு மிகப்பெறுமை பெற்ற புத்த ஆசனத்தை பிரதக்ஷிணம் செய்து தொழுக்காலத்தில்,

